



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
4 April 2003  
Russian  
Original: English

**Пятьдесят седьмая сессия**  
Пункт 126 повестки дня  
**Административные и бюджетные аспекты  
финансирования операций Организации  
Объединенных Наций по поддержанию мира**

## **Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира**

**Доклад Консультативного комитета по административным  
и бюджетным вопросам**

### **Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–6	3
II. Доклад Комиссии ревизоров .....	7–18	5
Финансовые вопросы .....	16	7
Резервный фонд для операций по поддержанию мира .....	17	7
Бездействующие целевые фонды .....	18	7
III. Доклады Генерального секретаря о финансировании операций по поддержа- нию мира .....	19–142	8
Возможность консолидации счетов различных операций по поддержанию мира .....	20–28	8
Исполнение бюджетов за 2001/02 год .....	29–32	10
Гибкость .....	33–35	10
Делегирование финансовых полномочий .....	36	11
Составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты, поста- новка целей и форма представления .....	37–56	11
Предложения по бюджету на 2003/04 год .....	57	16

Военный и полицейский персонал . . . . .	58–59	16
Решение вопросов, связанных с принадлежащим контингентам имуществом . . . . .	60–76	17
Вопросы, связанные с гражданским персоналом . . . . .	77–85	21
Следователи-резиденты и ревизоры-резиденты . . . . .	86–95	23
Имущество длительного пользования . . . . .	96–99	27
Информационно-коммуникационные технологии . . . . .	100–106	28
Воздушный транспорт . . . . .	107–114	30
Страхование парка автотранспортных средств . . . . .	115	32
Управление закупками и контроль и регулирование исполнения контрактов . . . . .	116–122	32
Поездки . . . . .	123–124	34
Банковские сборы . . . . .	125–126	34
Профессиональная подготовка . . . . .	127–133	35
Разные предметы снабжения, услуги и оборудование . . . . .	134–136	36
Пособия в случае смерти или потери трудоспособности . . . . .	137–138	37
Ликвидация миссий на местах . . . . .	139–141	37
Безопасность . . . . .	142	38

#### Приложения

I. Информация о ресурсах, предназначенных на профессиональную подготовку, с разбивкой по компонентам деятельности по поддержанию мира и финансовым периодам . . . . .	39
II. Сводная информация о ресурсах, предназначенных на обеспечение безопасности в миссиях, с разбивкой по операциям по поддержанию мира . . . . .	41

## I. Введение

1. На своих заседаниях, состоявшихся в период с 4 февраля по 28 марта 2003 года, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел отчеты об исполнении бюджетов за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года и предлагаемые бюджеты на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года перечисленных ниже операций по поддержанию мира. Доклады Комитета по каждой из этих операций представлены в виде добавлений к настоящему докладу:

а) Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) (A/57/772/Add.1);

б) Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) (A/57/772/Add.2);

в) Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) (A/57/772/Add.3);

г) Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) (A/57/772/Add.4);

д) Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) (A/57/772/Add.5);

е) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) (A/57/772/Add.6);

ж) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разведением (СООННР) (A/57/772/Add.7);

з) Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ) (A/57/772/Add.8);

и) База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и стратегические запасы для развертывания (A/57/772/Add.9);

й) Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) (A/57/772/Add.10)<sup>1</sup>;

к) Временная администрация Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) и Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) (A/57/772/Add.11).

2. Консультативный комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря об общем обзоре финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, охватывающем исполнение бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года и бюджет на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/723). Этот доклад представляется впервые и содержит некоторую информацию, которая ранее включалась в приложения к общему докладу Комитета по операциям по поддержанию мира. Соответственно, в настоящий общий доклад не включены приложения, которые ранее содержали

---

<sup>1</sup> Включает замечания Комитета по промежуточному докладу Генерального секретаря о положении в связи с контрактом на аэродромное обслуживание (A/57/756).

указанную информацию. Дополнительные замечания Комитета по докладу Генерального секретаря об общем обзоре изложены в пункте 42 ниже.

3. Комитет рассмотрел также доклады Генерального секретаря по следующим вопросам:

а) отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ), включая отделения связи Организации Объединенных Наций в Белграде и Загребе и Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове (МНООНПП), за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/57/684); соответствующий доклад Комитета содержится в документе A/57/773;

б) отчет об исполнении бюджета вспомогательного счета для операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/57/725) и предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2003 года по 30 июля 2004 года (A/57/732).

4. Приводимые в нижеследующих пунктах комментарии, замечания и рекомендации Комитета также отражают результаты рассмотрения Комитетом докладов Генерального секретаря по следующим вопросам:

а) пособие в связи со смертью или потерей трудоспособности (A/C.5/56/41 и A/C.5/57/37) (см. пункты 137 и 138 ниже);

б) списание принадлежащего контингентам имущества в ликвидированных миссиях (A/C.5/56/43) (см. пункты 60–76 ниже);

с) обработка требований относительно возмещения расходов за предоставленное имущество и самообеспечение в ходе операций по поддержанию мира (A/C.5/56/44) (см. пункты 60–76 ниже);

д) пересмотр процедуры определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество (A/56/939) (см. пункты 60–76 ниже);

е) практические аспекты механизмов аренды с обслуживанием и без обслуживания и самообеспечение (A/57/397) (см. пункты 60–76 ниже);

ф) накопленный опыт использования следователей-резидентов в операциях по поддержанию мира (A/57/494) (см. пункты 86–95 ниже);

г) возможность консолидации счетов различных операций по поддержанию мира (A/57/746) (см. пункты 20–28 ниже).

5. Работа над предложениями Генерального секретаря по последней финансовой информации, отчетам об исполнении бюджета и распоряжению имуществом в отношении ряда закрытых или закрываемых миссий не была завершена в сроки, которые позволили бы Комитету рассмотреть их на своих заседаниях зимой 2003 года. Комитет рассмотрит эти доклады в начале мая 2003 года.

6. Комитет провел предварительное обсуждение вопроса об Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН). В связи с ситуацией в регионе Комитет сейчас не будет представлять доклад об ИКМООНН. Он вернется к этому вопросу, когда ситуация прояснится. Представители Генерального секретаря информировали Комитет о том, что они представят обновленную информацию в мае 2003 года. Комитет

намеревается подготовить до конца мая 2003 года свой доклад об отчете Генерального секретаря об исполнении бюджета ИКМООНН наряду с рекомендациями в отношении того, как решать вопрос о потребностях на период после 1 июля 2003 года.

## II. Доклад Комиссии ревизоров

7. Консультативный комитет в соответствии с положением 12.11 Финансовых положений рассмотрел доклад Комиссии ревизоров Генеральной Ассамблеи о счетах операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за финансовый период, закончившийся 30 июня 2002 года (A/57/5, том II, глава II)<sup>2</sup>. Ревизией были также охвачены две миссии, финансируемые из регулярного бюджета, одна «миссия по политическим вопросам» и База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций. Перечень миссий, в которых проводилась ревизия, содержится в приложении I к докладу. **Комитет выражает признательность Комиссии за качество ее доклада и его упорядоченный формат.**

8. Комитету был также представлен доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров в отношении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за период, закончившийся 30 июня 2002 года (A/57/416/Add.2). В ходе рассмотрения этих вопросов Комитет встретился с членами Комитета по ревизионным операциям Комиссии ревизоров. В пунктах 9–18 ниже Комитет излагает свои замечания по ряду общих вопросов, относящихся к докладам Комиссии. Замечания и рекомендации Комитета по конкретным вопросам, поднятым Комиссией, излагаются в соответствующих случаях в пунктах раздела III ниже, который касается докладов Генерального секретаря об операциях по поддержанию мира.

9. Комитет отмечает, что в ряде случаев Комиссия ревизоров представляла дополнительную информацию по вопросам, ранее поднятым Комитетом в его докладах об операциях по поддержанию мира. В своем докладе (A/57/5, том II, глава II, пункт 9) Комиссия отметила, что ею проведен обзор мер, принятых администрацией в целях осуществления рекомендаций, вынесенных Комиссией в ее докладе за период, закончившийся 30 июня 2000 года, и подтвердила, что никаких серьезных нерешенных вопросов в целом не осталось. Подробная информация о мерах, принятых администрацией по выполнению рекомендаций Комиссии за период, закончившийся 30 июня 2001 года, и замечания Комиссии содержатся в приложении II к докладу Комиссии.

10. Комитет обменялся мнениями с членами Комитета по ревизионным операциям в отношении того, как лучше отчитываться о последующих мерах по выполнению ранее вынесенных Комиссией ревизоров рекомендаций. В своем предыдущем докладе (A/56/887, пункт 11) Комитет рекомендовал Комиссии ревизоров при представлении докладов о принятии последующих мер делать упор на изменениях и результатах в области устранения выявленных ею недостатков, а не просто констатировать, выполнена ли та или иная конкретная рекомендация Комиссии. Комитет также просил (A/56/436, пункт 12) Комиссию в

<sup>2</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 5* и исправление (A/57/5 и Corr.5).

своих докладах о выполнении ее рекомендации уделять основное внимание тому, в какой степени выполнены такие рекомендации и какова отдача от их выполнения. Комитет далее отметил, что перейти на такую форму представления докладов было бы значительно легче, если бы рекомендации Комиссии носили четкий и конкретный характер и обеспечивали возможность контроля за ходом их осуществления для определения степени достижения результатов (A/56/887, пункт 11).

11. Комитет считает, что для достижения указанной цели информацию, содержащуюся в приложении II к докладу Комиссии ревизоров, следует включать в основной текст доклада в контексте соответствующих вопросов, охватываемых ревизией. Если тот или иной вопрос не охватывается представляемыми докладами, Комиссия может всегда сослаться на выполнение ее рекомендаций во введении к своим докладам. Включение информации о последующих мерах в основной текст доклада снимет необходимость в приложении II, которое можно заменить краткой сводной таблицей в начале доклада. В этой таблице можно было бы в виде заголовка перечислить рекомендации Комиссии с указанием пунктов текста доклада, в которых содержится информации о последующих мерах. Комитет обменялся мнениями с Комитетом по ревизионным операциям в отношении того, как этого можно было бы добиться с учетом того факта, что Комиссия уполномочена принимать решения о содержании и формате своих докладов о ревизии; предложения Комитета призваны облегчить и дополнительно упростить представление докладов Комиссии и сделать их более удобными в пользовании.

12. С учетом широких рамок мандата Комиссии согласно положению 12.5 Финансовых положений, включая ее роль в отношении административных и управленческих механизмов Организации, Комитет считает, что в контексте будущих докладов о ревизии Комиссии следует продолжать и расширять свои усилия по определению того, используются ли ресурсы, находящиеся в распоряжении проверяемых администраций, эффективно и результативно.

13. Комитет обменялся мнениями с членами Комитета по ревизионным операциям в отношении рабочей нагрузки ревизоров и был информирован о том, что за период с июля 2000 года по июнь 2002 года было использовано примерно 2000 недель работы ревизоров и что Комиссией было подготовлено 205 писем руководству, 28 докладов ревизоров и 3 специальных доклада. На 2003 год запланировано 150 миссий ревизоров, и Комиссия предполагает, несмотря на ограниченные ресурсы, увеличить в период с июля 2002 года по июнь 2004 года число задействованных ревизоров и писем руководству на 10 процентов для обеспечения должного охвата. В этой связи Комитет напоминает о его намерении изучить в контексте рассмотрения им предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов вопрос о достаточности размера оплаты услуг по проведению ревизии, поскольку это влияет на сферу охвата и на качество ревизий (A/57/439, пункт 13).

14. Комитет был информирован о том, что примерно 60 процентов ревизионной деятельности Комиссии ревизоров приходится на отделения на местах и миссии по поддержанию мира. Комитет считает, что работа Комиссии на местах была бы значительно облегчена, если бы Секретариат и Управление служб внутреннего надзора обеспечивали эффективную и результа-

тивную работу подразделений внутренней ревизии и наличие ревизоров-резидентов в миссиях по поддержанию мира. Комитет был информирован о том, что ревизоры-резиденты в миссиях по поддержанию мира в большей мере занимаются ревизией вопросов управления, чем вопросов финансов. Комитет не считает это недостатком, поскольку финансовые ревизии, проводимые Комиссией, можно подкрепить эффективными ревизиями механизмов управления со стороны внутренних ревизоров.

15. Комитет приветствует тесную координацию и сотрудничество между тремя членами Комиссии и группами ревизоров в контексте выполнения планов ревизии и проведения совместной ревизорской деятельности. Комитет полагает, что такая координация и сотрудничество позволят и впредь оптимально использовать ревизорские ресурсы.

#### **Финансовые вопросы**

16. В докладе Комиссии ревизоров рассматривались финансовые вопросы (A/57/5, том II, глава II, пункты 13–46). Комитет приветствует тот факт, что положение с наличностью в действующих миссиях улучшилось и что по сравнению с предшествующими финансовыми периодами способность операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира погашать свои обязательства существенно укрепилась (там же, пункт 14).

#### **Резервный фонд для операций по поддержанию мира**

17. Что касается резервного фонда для операций по поддержанию мира (пункты 18–21 доклада Комиссии), то Комитет отмечает, что по состоянию на 30 июня 2002 года объем средств в фонде был на 47,4 млн. долл. США выше утвержденного объема в 150 млн. долл. США благодаря начисленным процентным поступлениям.

#### **Бездействующие целевые фонды**

18. В связи с вопросом о бездействующих целевых фондах (см. пункты 25–28 доклада Комиссии) сообщается, что два крупных целевых фонда, Целевой фонд для поддержки многонациональных сил, размещенных в Восточном Тиморе, и Целевой фонд для содействия деятельности Организации Объединенных Наций в области миротворчества и поддержания мира, имели по состоянию на 30 июня 2002 года остатки в размере соответственно 77,4 млн. долл. США и 40,7 млн. долл. США. Никаких дальнейших расходов из этих фондов при их нынешних мандатах не предполагалось. Как указано в докладе Комиссии (пункт 27) администрация намерена назначить штатного сотрудника, который будет заниматься исключительно закрытием бездействующих целевых фондов. Комитет ожидает, что расходы на этого сотрудника будут покрываться за счет поступлений по статье расходов на вспомогательное обслуживание программы, относимых на счет целевых фондов. Комитет также просит администрацию наладить эффективное взаимодействие с государствами-донорами в целях решения вопроса о том, как распорядиться активами бездействующих целевых фондов. В этой связи Генеральная Ассамблея может пожелать просить соответствующие государства-члены оперативно представить Секретариату свои предложения по данному во-

просу. Генеральному секретарю предлагается решить задачу о закрытии бездействующих целевых фондов в пределах разумного периода времени.

### **III. Доклады Генерального секретаря о финансировании операций по поддержанию мира**

19. При рассмотрении докладов Генерального секретаря Консультативный комитет уделял особое внимание вопросам подготовки бюджета, его исполнения, а также наблюдения и контроля. В контексте подготовки настоящего доклада Комитет также уделял внимание наличию должного разъяснения изменений в отчетах об исполнении бюджета и предлагаемых бюджетных сметах. С замечаниями Комитета по общим вопросам, относящимся к большинству операций по поддержанию мира, можно ознакомиться в соответствующих пунктах ниже, где обсуждаются конкретные вопросы расходования средств и вопросы управления. Как указано в пункте 8 выше, Комитет также принимал во внимание выводы и рекомендации Комиссии по данным вопросам.

#### **Возможность консолидации счетов различных операций по поддержанию мира**

20. Доклад Генерального секретаря о возможности консолидации счетов различных операций по поддержанию мира (A/57/746) был представлен в соответствии с пунктом 10 резолюции 56/293 Генеральной Ассамблеи.

21. Хотя в докладе отмечается, что консолидация счетов операций по поддержанию мира не совместима с нынешней финансовой практикой (A/57/746, пункт 4), в нем содержится анализ всего круга вопросов, которые необходимо будет учитывать до осуществления любой консолидации счетов.

22. Консолидация счетов операций по поддержанию мира повлекла бы за собой следующее:

а) принятие единой резолюции Генеральной Ассамблеи о финансировании операций по поддержанию мира, включая вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, в которой каждой операции был бы посвящен один раздел, как это делается в резолюции по регулярному бюджету;

б) отказ от увязки начисления взносов с продлением мандатов Советом Безопасности и начисление государствам-членам в начале финансового периода лишь одного взноса, охватывающего все операции по поддержанию мира.

23. Как указано в докладе Генерального секретаря, варианты, имеющиеся в распоряжении Генеральной Ассамблеи, в кратком изложении сводятся к следующему:

- а) консолидировать все счета ретроактивно;
- б) консолидировать все счета на будущее;
- с) консолидировать счета лишь действующих операций по поддержанию мира и лишь на будущее.



24. Комитет отмечает, что для принятия любой из этих мер потребуется пересмотреть Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций. Кроме того:

а) если все счета консолидировать ретроактивно, Генеральной Ассамблее придется рассматривать последствия консолидации для применения статьи 19 Устава Организации Объединенных Наций в этом контексте, а также в случае государств-членов, указанных в решении 49/470 от 23 декабря 1994 года;

б) если консолидировать счета лишь действующих операций по поддержанию мира и лишь на будущее, то Генеральной Ассамблее придется рассмотреть переходные меры для обеспечения миссий достаточными наличными средствами для покрытия своих оперативных расходов с даты консолидации до получения новых взносов; также потребуется установить приоритетность погашения обязательств, поскольку наличности может оказаться недостаточно для покрытия обязательств, относящихся к периодам, предшествующим консолидации.

25. Комитет принимает к сведению поэтапный подход, изложенный в докладе Генерального секретаря (A/57/746, пункты 13–20), в соответствии с которым в качестве первого шага можно ретроактивно консолидировать счета действующих миссий и сохранить отдельные счета для завершенных миссий. Согласно мнению Генерального секретаря такой подход обеспечит, что в дальнейшем государства-члены и операции по поддержанию мира смогут воспользоваться преимуществами более эффективного и гибкого порядка финансирования операций по поддержанию мира, избежав в то же самое время проблем, которые связаны с завершенными миссиями.

26. По мнению Генерального секретаря, такой подход позволит упростить процесс утверждения бюджета в Организации Объединенных Наций и уменьшить число необходимых директивных решений, а также решений о начислении взносов; это также благоприятно скажется на планировании государствами-членами своих расходов. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что наиболее благоприятно такой упрощенный бюджетный процесс скажется на нагрузке Службы взносов Департамента по вопросам управления.

**27. Как признается Генеральным секретарем, подход, описанный в его докладе, не совместим с нынешними финансовыми процедурами, предусмотренными Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций (см. пункт 21 выше). В частности, Комитет отмечает, что отмена увязки начисления взносов с решениями Совета Безопасности по отдельным мандатам (см. пункт 22(b) выше) может создать сложности для некоторых государств-членов, которым в соответствии с их внутренними юридическими требованиями необходимо такое решение Совета Безопасности до того, как они могут внести взносы.**

28. С учетом связанных с данным вопросом политических соображений дальнейшие руководящие указания по данной проблеме должна дать Генеральная Ассамблея.

### **Исполнение бюджетов за 2001/02 год**

29. Сводная информация об исполнении бюджетов операций по поддержанию мира за период, закончившийся 30 июня 2002 года, приводится в докладе Генерального секретаря об общем обзоре (A/57/723, таблица 3). При ассигнованиях 2773,3 млн. долл. США брутто расходы составили 2548,5 млн. долл. США, в результате чего неизрасходованный остаток составил 224,8 млн. долл. США, или 8,1 процента от объема ассигнований. Эти цифры включают расходы Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи в размере 9 млн. долл. США при ассигнованиях в размере 9 млн. долл. США и расходы по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира в размере 84,3 млн. долл. США при ассигнованиях в размере 89,7 млн. долл. США. За предыдущий период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года расходы составили 2307,9 млн. долл. США при ассигнованиях в 2566 млн. долл. США, что обусловило неизрасходованный остаток в размере 258,1 млн. долл. США, или 10,1 процента от объема ассигнований (см. A/56/887, пункт 12).

30. В различных докладах Генерального секретаря и соответствующих докладах Консультативного комитета указаны причины образования неизрасходованных остатков. В период 2001/02 года, как и в предыдущий период, большой объем неизрасходованных остатков отражал значительные трудности на этапе осуществления. **Комитет принял во внимание эти неизрасходованные остатки при вынесении своих рекомендаций по бюджетным потребностям на период 2003/04 года.**

31. На 31 декабря 2002 года общий объем непогашенных обязательств за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года составлял 309,1 млн. долл. США, включая 212,2 млн. долл. США по статье «Правительства» и 96,9 млн. долл. США по статье «Прочее». На 28 февраля 2003 года объем непогашенных обязательств составлял 221 млн. долл. США. Согласно информации, представленной Комитету, сумма сокращений или аннулированных обязательств, относящихся к предыдущим периодам, за период, закончившийся 30 июня 2002 года, составила в общей сложности 81,7 млн. долл. США.

32. **Комитет отметил, что в ряде миссий значительные ресурсы регулярно оставлялись для погашения обязательств перед поставщиками, персоналом и другими сторонами. Суммы таких оставляемых средств устанавливаются, как представляется, без проведения тщательной проверки. Комитет считает, что большие суммы непогашенных обязательств, а также регулярных сокращений обязательств за предыдущие периоды говорят об отсутствии строгого подхода к выделению средств под обязательства и указывают на пробелы в процедурах исполнения бюджета и бюджетного контроля. Комитет просит принять меры по решению указанных проблем.**

### **Гибкость**

33. Комитет напоминает о своих замечаниях в отношении гибкости, предоставленной Генеральному секретарю в плане распоряжения ассигнованиями на операции по поддержанию мира, и о намерении Комитета контролировать использование таких возможностей (см. A/54/841, пункт 16, и A/56/887, пункты 18 и 19).

34. Комитет вновь отмечает многочисленные случаи экономии или перерасхода по бюджетным статьям, в частности по статьям, связанным с оперативной деятельностью, а в документах или дополнительной информации, предоставляемой Комитету, содержатся лишь общие разъяснения. Например, в 2001/02 году указанный по МООНДРК перерасход в размере примерно 4,3 млн. долл. США по статье «Помещения и объекты инфраструктуры» на самом деле является чистым результатом перерасхода в размере примерно 12 млн. долл. США, частично компенсируемого недорасходом средств. В МООНК чистое недорасходование средств в размере 912 300 долл. США по статье «Помещения и объекты инфраструктуры» покрывает несколько случаев крупного перерасхода. Эти значительные отклонения объясняются кратко или не объясняются вовсе.

**35. Комитет рекомендует в предоставляемой ему дополнительной информации в будущем давать полное разъяснение перерасхода или экономии с конкретным указанием обстоятельств, которые привели к экономии или перерасходу по той или иной конкретной статье расходов.**

#### **Делегирование финансовых полномочий**

36. Комитет был информирован о том, что Контролер в настоящее время выделяет главным административным сотрудникам все бюджетные суммы миссии в разбивке по трем категориям, а именно: на военные, гражданские и оперативные расходы. Для перевода средств между этими категориями требуется предварительное согласие Контролера. Комитет был также информирован о том, что разработан новый электронный механизм контроля за средствами, позволяющий главным административным сотрудникам и Центральным учреждениям тщательно отслеживать расходование средств. Однако Комитет был информирован о том, что указанная система лишь недавно внедрена во всех миссиях. **Комитет полагает, что после делегирования полномочий по исполнению бюджета главным административным сотрудником и внедрения механизмов контроля в Центральных учреждениях и на местах на поднимаемые Комитетом вопросы в отношении анализа исполнения бюджета будет даваться оперативный ответ.**

#### **Составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты, постановка целей и форма представления**

37. Комитет обменялся мнениями с представителями Генерального секретаря как в Центральных учреждениях, так и на местах в отношении формата составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, который использовался при составлении предлагаемых бюджетов на 2003/04 год и подготовке отчетов об исполнении бюджета за 2001/02 год миссий по поддержанию мира в соответствии с резолюцией 55/220 С Генеральной Ассамблеи. В ходе своего рассмотрения этого вопроса Комитет также ознакомился с замечаниями Комиссии ревизоров (A/57/5, том II, глава II, пункты 70–80) и докладом Генерального секретаря об общем обзоре (A/57/723). Кроме того, Комитет напоминает о своих собственных замечаниях по формату и порядку представления предлагаемого бюджета вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на 2002/03 год, который был представлен с использованием формата составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты (A/56/941, пункты 7–15).

38. Формат предлагаемых бюджетов на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года включает пять разделов: мандат и планируемые результаты, потребности в ресурсах, анализ разницы, меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, и краткая информация о последующих мерах по выполнению рекомендаций Консультативного комитета, Комиссии ревизоров и Управления служб внутреннего надзора. Раздел, посвященный мандату и планируемым результатам, в большинстве случаев<sup>3</sup>, включает четыре компонента — политические аспекты, военные аспекты, гражданская полиция и поддержка, в которых общая цель, вытекающая из соответствующей резолюции Совета Безопасности, увязывается с планируемыми результатами. Каждый компонент содержит набор ожидаемых достижений, показателей достижения результатов по этим ожидаемым достижениям и запланированные мероприятия.

39. Отчеты об исполнении бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года составлены в сходном формате; однако, как указано в докладе Генерального секретаря об общем обзоре (A/57/723, пункт 5), в бюджеты на этот период не были включены стандартные таблицы с перечислением поставленных задач, которые можно было бы использовать в качестве отправной точки для оценки деятельности и подготовки соответствующих докладов. Поэтому использовался переходный формат, в котором показаны фактические достижения и мероприятия в сопоставлении с общими показателями и видами мероприятий.

40. **Комитет приветствует эти первые предпринятые усилия по упорядочению представления бюджетных документов. Комитет также с признательностью отмечает ту оперативность, с которой Секретариат представлял Комитету доклады и дополнительную информацию. В пунктах ниже Комитет высказывает ряд предложений по дальнейшему совершенствованию процесса.**

41. Комитет отмечает, что, как указано в докладе Комиссии ревизоров (A/57/5, том II, глава II, пункт 76), старшие руководители и ключевые сотрудники миссий играли ведущую роль в постановке целей и составлении предлагаемых бюджетов. Комитет подчеркивает важное значение этого (A/56/887, пункт 26). **Однако, как представляется Комитету, инициатива в вопросах составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, по-прежнему принадлежит Центральным учреждениям. Хотя система все еще относительно нова, следует продолжить систематическую подготовку и обучение и сосредоточиться на том, чтобы добиться цельного и полного понимания процесса составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, всеми миссиями и их приверженности этой цели.**

42. Комитет приветствует представление в рамках этого нового формата доклада Генерального секретаря об общем обзоре (A/57/723), в котором рассматриваются некоторые из вопросов, поднятых Комитетом в его общих докладах. **По мнению Комитета, в будущем указанный доклад следует сделать более полным с охватом таких сквозных тем, как воздушный транспорт, закупки и управление имуществом, с тем чтобы решать многочисленные проблемы, упомянутые в докладах Комиссии ревизоров, Комитета и других**

<sup>3</sup> В случае СООНР, ВСООНЛ и ИКМООНН политический компонент отсутствовал.

органов. Темы, охватываемые общим обзором, могут от года к году меняться в зависимости от актуальности того или иного вопроса.

43. Комитет рекомендует, чтобы в будущем по каждой миссии Секретариат объединял в едином документе отчет об исполнении бюджета за самый последний закончившийся период и предлагаемый бюджет. Комитет дополнительно упростил свои нынешние доклады о финансировании операций по поддержанию мира, объединив замечания по исполнению бюджета с замечаниями и рекомендациями по предлагаемым сметам.

44. Представители Генерального секретаря в своих выступлениях перед Комитетом информировали его о том, что, по мнению Генерального секретаря, новый формат бюджета улучшит процесс принятия решений и позволит Генеральной Ассамблее сосредоточиться не на мелочах, а на стратегических вопросах. В таком случае Комитет просит Генерального секретаря четко указывать, какие стратегические вопросы требуют внимания Генеральной Ассамблеи.

45. Комитет отмечает, что в целях упрощения документа были исключены вступительные пункты, в которых в предыдущих докладах приводилась краткая справочная информация и давался общий обзор и, в необходимых случаях, ссылки на план выполнения мандата. По мнению Комитета, эти пункты были полезны, помогая читателю разобраться в последующем тексте. Комитет просит восстановить в будущих докладах такую вводную информацию.

46. Что касается мандатов и поставки целей, то Комитет отмечает, что при представлении бюджетов на период 2003/04 года вместо решения более узкого вопроса постановки целей в области управления использовался более широкий подход, где в качестве основы для постановки целей использовались мандаты Совета Безопасности. Совет Безопасности утверждает мандаты операций по поддержанию мира, и на основе предложений Генерального секретаря, излагаемых в его бюджетных документах, Генеральная Ассамблея выделяет ресурсы на выполнение этих мандатов. Соответственно, любые попытки определить утвержденные в мандатах цели в бюджетных документах должны строго соответствовать самим мандатам, утвержденным Советом Безопасности.

47. По мнению Комитета, число ожидаемых достижений, показателей достижения результатов и запланированных мероприятий в предлагаемых бюджетах, за исключением компонента поддержки, является в целом весьма высоким и его следует сократить, с тем чтобы облегчить контроль и отчетность (см. пункты 49–51 ниже).

48. Комитет напоминает о сделанных им ранее замечаниях (A/56/887, пункты 25 и 26). Учитывая, что каждая миссия имеет свои отличия, Комитет считает, что попытка использовать для всех миссий единую основу из трех или четырех компонентов (политические аспекты, военные аспекты, гражданская полиция и поддержка) привела в случае ряда миссий к аномалиям, когда деятельность, связанная с перемещенными внутри страны лицами, программой общественной информации, разминированием, программами в области прав человека и проектами с быстрой отдачей, была сведена воедино в рамках политического компонента. По мнению Ко-

митета, для некоторых миссий, в зависимости от их мандата, видимо целесообразно иметь дополнительные компоненты. Комитет просит Генерального секретаря в следующих бюджетных документах представлять обоснование тех компонентов, которые использовались для подготовки бюджетов. Кроме того, план выполнения мандата должен служить основой для составления бюджета и отчета о его исполнении. Вступительные пункты в разделе I, в которых речь идет о выполнении мандата в отчетах об исполнении бюджета и о мандате и планируемых результатах в предлагаемом бюджете, должны быть сформулированы таким образом, чтобы прослеживалась четкая связь между ориентированной на результаты основой и существующим планом выполнения мандата (см. также пункт 46 выше).

49. Комитет подчеркивает важное значение подготовки такого определения ожидаемых достижений, показателей достижения результатов и планируемых мероприятий по каждому из компонентов, чтобы они действительно были актуальными и реалистичными. Например, нереально ожидать, что Организация Объединенных Наций сможет обеспечить соблюдение сторонами того или иного соглашения, как это предусмотрено по ряду миссий в качестве одного из ожидаемых достижений по военному компоненту. От Организации Объединенных Наций разумнее ожидать обеспечения контроля и поощрения соблюдения, а также усилий по обращению внимания международного сообщества к случаям несоблюдения. Комитет напоминает, что в своем докладе от 9 мая 2002 года о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира он подчеркнул, что бюджет должен представляться на реалистичной основе с указанием целей и ожидаемых результатов, которые должны быть достижимыми в контексте оказания требующихся услуг в рамках данной операции по поддержанию мира (A/56/941, пункт 11). Комитет с недоумением отмечает использование прошедшего времени для описания запланированных мероприятий.

50. Комитет считает, что компонент поддержки, в котором рассматриваются оперативные расходы, должен включать планы повышения эффективности и производительности за счет совершенствования вспомогательного обслуживания. С точки зрения рассмотрения бюджета и принятия последующих мер сомнительна, например, полезность информации о том, что автотранспортные средства будут обслуживаться. С учетом того, что во всех предлагаемых бюджетах в качестве ожидаемого достижения предусматривалось «повышение эффективности и результативности поддержки, оказываемой миссии», Комитет мог бы рассчитывать на получение информации о предлагаемых мерах по улучшению использования автотранспортных средств в миссии и совершенствованию механизмов управления и контроля и о возможных планах их замены, за реализацией которых Комитет мог бы проследить при следующем рассмотрении отчета об исполнении бюджета или бюджетных смет.

51. Комитет разделяет обеспокоенность Комиссии ревизоров (см. A/57/5, том II, глава II, пункт 78) по поводу того, что не во всех миссиях внедрены четко разработанные средства определения, отслеживания и оценки фактических результатов деятельности с учетом целей, поставленных в предлагаемых бюджетах по программам, ориентированных на конкретные результаты. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что Департамент операций по поддержанию мира занимается разработкой вопросника для

сбора и обобщения данных, касающихся опыта миссий по составлению бюджетов, ориентированных на конкретные результаты. В июле 2003 года планировалось провести практикум, на котором миссиям будет представлена сводная информация об ответах на указанный вопросник. Комитет отмечает, что с учетом нынешнего цикла составления бюджетов операций по поддержанию мира, начинающегося 1 июля, указанные сроки проведения практикума и представления сводной информации о данных опроса могут создать проблемы и привести к еще одному циклу представления переходных отчетов об исполнении бюджета.

52. Указанные в разделе II предлагаемых бюджетов потребности в ресурсах разбиты на три широкие категории, а именно: расходы по военному и полицейскому персоналу, расходы по гражданскому персоналу и оперативные расходы. Однако эти запросы на ресурсы не увязаны с мероприятиями и ожидаемыми достижениями. Как уже отмечалось Комитетом ранее в связи со составлением регулярного бюджета, ориентированного на конкретные результаты, такая увязка является одним из важнейших элементов концепции составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты<sup>4</sup>. Комитет также напоминает о своем заявлении о том, что «следует стремиться увязывать задачи с ресурсами и показывать, каким образом ресурсы, предоставляемые для выполнения административно-хозяйственной работы, обеспечения охраны и для других областей, способствуют решению административно-хозяйственных задач миссий» (A/56/887/Add.1, пункт 26). **Комитет ожидает, что в следующем цикле представления бюджетов положение заметно улучшится.**

53. **Комитет просит включать в будущие таблицы по финансовым ресурсам итоговые суммы по каждой из трех категорий, упомянутых в предыдущем пункте.**

54. **Комитет счел, что в первоначально представленной ему дополнительной информации по многим аспектам имеются серьезные пробелы. Хотя в конечном счете Комитет получил большинство запрошенных им данных, он продолжает обсуждать с Секретариатом эту проблему, с тем чтобы обеспечить получение того объема информации, который предусмотрен при упорядоченном подходе.**

55. **С тем чтобы избежать дублирования отчетности, информацию о последующих мерах по выполнению рекомендаций Консультативного комитета, Комиссии ревизоров и Управления служб внутреннего надзора, содержащуюся в разделе V предлагаемых бюджетов, следует включать в описательную часть основного документа. В начале бюджета либо во введении, либо сразу после него вместо таблицы, которая сейчас находится в конце документа, следует поместить таблицу со сводной информацией. Она должна отличаться от той таблицы, которая приводится в настоящее время, тем, что в ней не будет текста рекомендаций; вместо этого в ней будет содержаться ссылка на рекомендации в виде заголовка и будут указаны соответствующие пункты основного текста доклада, в которых обсуждаются меры, принимаемые для выполнения рекомендаций.**

---

<sup>4</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 7 (A/56/7)*, пункт 12.

56. Комитет отмечает, что в представленных бюджетах на 2003/04 год отсутствует информация о стандартных расценках и расценках для данной миссии. Комитет не получил руководство по стандартным расценкам. Комитет был информирован о том, что, поскольку это руководство регулярно не обновляется для отражения накопленного опыта, его ценность снизилась. Комитет был также информирован о том, что по ряду миссий, таких, как МООНК, смета составляется на основе средних расценок для данной миссии, поскольку информация, содержащаяся в руководстве, уже устарела, и ее использование привело бы к завышению сметы; однако Комитет был информирован о том, что в других миссиях использование стандартных расценок привело бы к тому, что в бюджет на период 2003/04 года были бы заложены недостаточные средства. Секретариат информировал Комитет о том, что руководство сейчас пересматривается и обновляется, с тем чтобы повысить его полезность.

#### **Предложения по бюджету на 2003/04 год**

57. Как указано в докладе Генерального секретаря об общем обзоре (A/57/723, таблица 7), общие сметные бюджетные потребности на период 2003/04 года, предложенные Генеральным секретарем в представленных Комитету докладах по всем операциям по поддержанию мира, составляют 2 181,8 млн. долл. США по сравнению с ассигнованиями в размере 2606,5 млн. долл. США на период 2002/03 года, т.е. на 16,3 процента меньше суммы, ассигнованной на предыдущий период. В эту сумму входят ассигнования в размере 23,3 млн. долл. США на 2003/04 год для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи по сравнению с 14,3 млн. долл. США на 2002/03 год и ассигнования в размере 115,9 млн. долл. США на 2003/04 год для вспомогательного счета по сравнению с 100,9 млн. долл. США на 2002/03 год. В записке Генерального секретаря (A/C.5/57/34/ Rev.1, приложение) приводятся данные о предлагаемых бюджетах на 2003/04 год в разбивке по операциям по поддержанию мира и основным категориям расходов.

#### **Военный и полицейский персонал**

58. Комитет отмечает, что объем сметных расходов на военный и полицейский персонал на период 2003/04 года составляет 892,6 млн. долл. США (см. A/C.5/57/34/Rev.1). Комитет отмечает, что в представленных в настоящее время бюджетах по сравнению с предыдущими бюджетами произошло перераспределение расходов на военный и полицейский персонал между отдельными статьями. Это перераспределение затрудняет анализ тенденций изменения расходов по статьям.

59. Комитет отметил, что МООНБГ удавалось быстрее набирать гражданских полицейских, чем прежде, и что фактическая доля вакансий была ниже, чем предусматривалось в бюджетной смете. Комитет был информирован о том, что это объяснялось возросшей поддержкой со стороны стран, предоставляющих полицейских; было также заключено соглашение об обучении полицейского персонала до его развертывания в районе миссии, что привело к сокращению числа случаев откомандирования полицейских после их прибытия в район миссии по причине отсутствия должной квалификации. **Комитет рекомендует**



**распространить уроки, извлеченные из этого опыта, среди других миссий с аналогичным полицейским компонентом в их мандатах.**

#### **Решение вопросов, связанных с принадлежащим контингентам имуществом**

60. В изложенных ниже замечаниях и рекомендациях Комитета по вопросам, касающимся принадлежащего контингентам имущества и меморандумов о взаимопонимании с предоставляющими войска странами, учтены замечания Комиссии ревизоров (A/57/5, том II, глава II, пункты 47–67). Комитет также рассмотрел доклады Генерального секретаря о списании принадлежащего контингентам имущества в ликвидированных миссиях (A/C.5/56/43), об обработке требований относительно возмещения расходов за предоставленное имущество и самообеспечение в ходе операций по поддержанию мира (A/C.5/56/44), о пересмотре процедуры определения компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество (A/56/539), и о практических аспектах механизмов аренды с обслуживанием и без обслуживания и самообеспечения (A/57/397). Указанные доклады были подготовлены в ответ на просьбы Генеральной Ассамблеи, содержащиеся, соответственно, в ее резолюциях 56/241, 55/238, 55/271 и 55/274. **Комитет просит, чтобы в будущем вопросы, касающиеся принадлежащего контингентам имущества и меморандумов о взаимопонимании, рассматривались в докладе об общем обзоре.**

61. Комитет отмечает, что, как было им рекомендовано, вопросы о принадлежащем контингентам имуществе были вновь во всех их аспектах рассмотрены Комиссией ревизоров. В соответствии с новым порядком значительно упрощена методика расчета возмещаемых сумм и процедура обработки требований. Однако Комитет вновь высказывает свое мнение о том (см. A/56/887, пункт 34), что в новом порядке существуют серьезные недостатки. В своем нынешнем докладе Комиссия вновь указывает на сохраняющиеся сложные проблемы с проведением проверок и передач и обработкой докладов о проверке в соответствии с требованиями, предусмотренными руководством по принадлежащему контингентам имуществу (A/57/5, том II, глава II, пункты 58–61; см. также пункты 70–72 ниже). Хотя инспекция до развертывания не является обязательной, она представляет собой важный активный механизм проверочного контроля, который нельзя недооценивать. Однако, как указывается в докладе Комиссии (пункт 55), подход к проведению инспекций до развертывания не является последовательным.

62. Что касается персонала и наличия специалистов, то Комиссия и Комитет настоятельно призвали Секретариат принять меры для обеспечения того, чтобы Организация Объединенных Наций располагала на местах возможностями управлять функционированием системы использования принадлежащего контингентам имущества (см. A/56/5, том II, глава II, пункт 79<sup>5</sup>; A/57/5, том II, глава II, пункты 64–65; и A/56/887, пункт 36). Как указывается в последнем докладе Комиссии (пункт 66), Департамент операций по поддержанию мира продолжает рассматривать указанный вопрос. **С учетом важности этого вопроса администрации следует добиваться дальнейшего прогресса в этом направлении.**

---

<sup>5</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 5.*

63. Принимая во внимание выводы Комиссии, Комитет подчеркивает важное значение продолжения изучения Комиссией таких вопросов, как меморандумы о взаимопонимании, инспекции до развертывания, инспекции по прибытии и доклады о проверке и кадровые ресурсы.

64. Что касается меморандумов о взаимопонимании, то Комитет отмечает, что на 30 апреля 2002 года было подписано в общей сложности 214 меморандумов, из которых лишь 8, т.е. 4 процента, были подписаны до развертывания (A/56/939, пункт 14). В своем докладе (пункты 51 и 52) Комиссия ревизоров отметила, что на 31 августа 2002 года из 246 меморандумов о взаимопонимании было подписано в общей сложности 230 (93 процента) и 222 (96,5 процента) из этих 230 меморандумов были подписаны после развертывания принадлежащего контингентам имущества и самих контингентов и что в среднем меморандумы подписываются через три месяца после развертывания.

65. Комитет отдает себе отчет в том, что задержки с утверждением и подписанием меморандумов о взаимопонимании и соглашений о статусе сил могут привести к значительным административным издержкам. Комитет уже отмечал, что речь идет о важных инструментах определения прав и обязательств миссий в районах их действия (A/56/887, пункт 28). Указанные документы являются, в частности, правовой основой, регулирующей взаимоотношения между Организацией Объединенных Наций и предоставляющими войска странами с точки зрения предоставления имущества, обслуживания и персонала. **Однако Комитет отмечает, что с самого начала подготовка этих важных документов связана с проблемами и задержками. Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что Организации Объединенных Наций зачастую приходится начинать операции без подписанных документов.**

66. Комитет признает необходимость упорядочения процесса ведения переговоров по меморандумам о взаимопонимании и их утверждения. По мнению Комитета, в подготовке этих меморандумов существует слишком много этапов (24 этапа, как указано в приложении I к документу A/56/939). Число этих этапов следует сократить, с тем чтобы меморандумы подписывались до развертывания миссии. Секретариату следует изучить накопленный опыт и подготовить предложения в отношении возможных изменений к следующему заседанию Рабочей группы по вопросу о компенсации за принадлежащее контингентам имущество, намеченному на февраль 2004 года.

67. В докладах Генерального секретаря о пересмотре процедуры определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество (A/56/939), и о практических аспектах механизмов аренды с обслуживанием и без обслуживания и самообеспечения (A/57/397) рассматривается вопрос о необходимости упорядочения процедур, связанных с принадлежащим контингентам имуществом.

68. Комитет отмечает, что за период после принятия новой методологии в отношении принадлежащего контингентам имущества было развернуто 23 операции по поддержанию мира с участием 298 подразделений, из которых почти все были обеспечены имуществом на условиях аренды с обслуживанием (см. A/57/397, резюме). В соответствии с механизмом аренды с обслуживанием стоимость основного имущества исчисляется на основе стандартных ставок, в то время как сметная стоимость самообеспечения определяется на основе

стандартной ставки, помноженной на численность развернутых контингентов. В тех случаях, когда предоставляющим войска странам предлагается предоставить контингенты на основе механизма аренды без обслуживания (менее 5 процентов), Секретариат договаривается с другими предоставляющими войска странами об обеспечении такого обслуживания.

69. В докладе (A/57/397, пункт 12) отмечается, что во многих случаях фактически имеющееся имущество не соответствует тому, которое было обговорено в меморандумах о взаимопонимании. Вопросы, касающиеся изменений как в количестве, так и в видах основного имущества, рассматриваются в указанном докладе (пункты 12–16), а меры, которые принимаются в связи с инспекциями до развертывания, обсуждаются в обоих докладах (A/56/939, пункты 15 и 16, и A/57/397, пункты 26 и 27). **В этой связи Комитет отмечает важное значение инспекций до развертывания, проведение которых не только позволяет улучшить содержание меморандумов о взаимопонимании и сократить возможные расхождения в обеспеченном имуществе и самообеспечении, но и облегчает обработку требований.** Комитет был информирован о том, что эти инспекции до развертывания станут обязательными. Комитет отмечает, что, в частности, предоставляющие войска страны, впервые участвующие в той или иной операции по поддержанию мира в соответствии с методологией в отношении принадлежащего контингентам имущества и/или впервые обеспечивающие развертывание конкретного подразделения, должны будут принять группу для проведения инспекций до развертывания.

70. В указанных докладах рассматривается вопрос о недостатках в системе самообеспечения (A/56/939, пункты 23–25, и A/57/397, пункты 17–25), а также вопрос о том, способны ли предоставляющие войска страны выполнить требования в отношении принадлежащего контингентам имущества (A/56/939, пункты 17 и 18, и A/57/397, пункты 28 и 29). Два отчета, которые готовятся персоналом миссии в районе развертывания, считаются важными в этой связи. Данные первого отчета о прибытии и инспекции позволяют проверить фактическое количество, качество и тип развернутого в районе миссии имущества в сравнении с теми параметрами, которые предусматривались в подписанном меморандуме о взаимопонимании или в его проекте или, в соответствующих случаях, если меморандум отсутствует, в сравнении с данными доклада об инспекции до развертывания; второй отчет о проверке и/или оперативной готовности обеспечивает механизм, с помощью которого Секретариат проверяет, насколько предоставляющие войска страна выполняет оперативные требования миссии и условия меморандума о взаимопонимании.

71. **Комитет приветствует предложения (см. A/56/939, пункты 17 и 18, и A/57/397, пункты 28 и 29) об упрощении процесса подготовки и рассмотрения отчетов о проверке, включая принятые меры по введению системы представления отчетов в электронном виде. Комитет надеется, что сокращение требуемой частотности представления таких отчетов не скажется на их полноте и качестве и последующем подтверждении и выплате компенсации за принадлежащее контингентам имущество.**

72. **Комитет рекомендует Секретариату изучить накопленный на данный момент опыт и внести предложения в отношении любых изменений в нынешнем цикле представления отчетности на рассмотрение Рабочей группы по вопросу о компенсации за принадлежащее контингентам имущество**

на ее предстоящих заседаниях, намеченных на февраль 2004 года (см. A/57/397, пункты 11 и 25). Если Группа сочтет, что представление отчетов на ежемесячной основе является слишком трудоемким и потенциально неэффективным, то должны быть предложены альтернативные циклы представления отчетов исходя из необходимости обеспечить, чтобы предусмотренные меморандумами о взаимопонимании услуги оказывались Организацией Объединенных Наций оперативно и чтобы это никоим образом не сказывалось на своевременности обработки требований и выплате компенсации предоставляющим войска странам (см. пункт 76 ниже).

73. Комитет отмечает, что с учетом сложившегося цикла обработки требований и высказываемой государствами-членами обеспокоенности в отношении своевременности выплаты возмещения за принадлежащее контингентам имущество были приняты меры по упрощению процесса (A/56/939, пункты 27 и 28). Комитет отмечает, что, например, были разработаны стандартные оперативные процедуры в отношении политики, процедур и механизмов обработки требований (A/57/397, пункт 37). Комитет полагает, что эти меры позволят более оперативно проводить проверку требований. Что касается доклада о ходе работы по обработке требований относительно возмещения расходов за предоставленное имущество и самообеспечение в ходе операций по поддержанию мира (A/C.5/56/44), то в ответ на запрос Комитет был информирован о том, что в июне 2003 года будет реализован план, предусматривающий обработку всех требований в отношении основного имущества и самообеспечения в течение трех месяцев с даты их получения. **Комитет ждет реализации указанного плана. Кроме того, следует продолжать усилия в целях скорейшего возмещения расходов на войска и сумм по счетам кредиторской задолженности, при условии наличия средств.**

74. В докладе о списании принадлежащего контингентам имущества в ликвидированных миссиях (A/C.5/56/43) отмечается достигнутый прогресс в вопросе завершения деятельности, связанной с подтверждением требований о списании по некоторым ликвидированным операциям по поддержанию мира. Усилия направлены на завершение обработки к концу 2002 года (там же, пункт 9). Комитет отмечает, что, независимо от того, связаны ли акты с возмещением или удержанием, перед удостоверением суммы списания необходимо согласие страны, предоставляющей войска (там же, пункт 6(с)). Как указано в приложении I к докладу, по состоянию на апрель 2002 года сумма, еще не одобренная предоставляющими войска странами, составляла 16,4 млн. долл. США, а одобренная сумма или сумма на счетах кредиторской задолженности составляла 7,3 млн. долл. США. Комитету была предоставлена обновленная информация в контексте представленных бюджетов в связи с операциями по поддержанию мира на период 2003/04 года. На 28 февраля 2003 года сумма, еще не одобренная предоставляющими войска странами, составляла 6 млн. долл. США, а одобренная сумма или сумма на счетах кредиторской задолженности — 6,4 млн. долл. США.

75. Комитет отмечает, что описанный в указанном докладе (A/C.5/56/43, пункты 1–6) сложный и трудоемкий процесс, требующий больших расходов времени и средств, в основном присущ старой системе обработки требований в отношении принадлежащего контингентам имущества и что этот процесс прекратит свое существование с внедрением новых соответствующих процедур. **Комитет полагает, что следует поощрять страны, еще не применяющие**

новую методологию в отношении принадлежащего контингентам имущества, переходить на ее использование (см. A/C.5/56/44, пункт 5). Комитет исходит из того, что в этом случае списания прекратятся.

76. Комитет отмечает, что большинство вопросов, связанных с практическими аспектами методологии в отношении принадлежащего контингентам имущества, будет рекомендовано включить в повестку дня следующей сессии Рабочей группы по вопросу о компенсации за принадлежащее контингентам имущество, которая состоится в феврале 2004 года. Комитет считает, что с учетом связанных с этим политических и управленческих вопросов Секретариату следует подготовить всеобъемлющий документ, включая необходимые исходные данные, с тем чтобы облегчить и конкретизировать работу Группы. Комитет далее рекомендует, чтобы Секретариат с учетом рекомендации Рабочей группы подготовил всеобъемлющий доклад по этим вопросам, который потребует принятия директивного решения Генеральной Ассамблеей.

#### Вопросы, связанные с гражданским персоналом

77. Предлагается создать семь новых должностей заместителей командующих в следующих миссиях: МООННГ, МООНПВТ, ИКМООНН, ВСООНК, ВСООНЛ, СООННР и МООНРЗС (A/57/723, пункт 19). Несмотря на то, что аналогичные должности в настоящее время существуют в МООНДРК, МООНСЛ и МООНК, Комитет счел неубедительными представленные ему разъяснения и на данном этапе не рекомендует одобрять эти просьбы.

78. Что касается выводов и замечаний Комиссии ревизоров по вопросам управления людскими ресурсами (A/57/5, том II, глава II, пункты 172–187), то Комитет отмечает, что, несмотря на многочисленные заявления о намерениях улучшить положение в области найма и расстановки кадров в Департаменте операций по поддержанию мира и миссиях по поддержанию мира на местах, деятельность в области набора и расстановки кадров по-прежнему характеризуется задержками и недостатками. Комитет напоминает, что Управление служб внутреннего надзора отметило (см. A/57/224), что средний срок оформления найма для заполнения обычных вакансий в Департаменте составлял 362 дня, а срок оформления найма для заполнения новых вакантных должностей, утвержденных в чрезвычайном порядке Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/238, составлял 264 дня. Комитет отмечает, что эти показатели следует сопоставлять с целевым максимальным сроком для заполнения вакансий, указанным в докладе Генерального секретаря о реформе управления людскими ресурсами, который составляет 120 дней. Комитет высказал также замечания по поводу недопустимости сохранения проблемы, связанной с задержками в наборе персонала в Департаменте операций по поддержанию мира, в его докладе о бюджете вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период 2003/2004 года (см. A/57/776, пункт 28).

79. Комитет был информирован о том, что, когда будет внедрена новая система отбора персонала («Гэлакси»), целевой срок заполнения вакансий в операциях по поддержанию мира будет сокращен. Цель заключается в том, чтобы сократить срок с момента размещения объявления о вакансии до даты найма и выхода на работу отобранного кандидата со 180 дней до 95 дней (A/57/723,

пункт 21). В этой связи Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее рассмотреть вопрос об установлении процедуры, в соответствии с которой любая вакантная должность или любая новая утвержденная должность, не заполняемая в течение 12-месячного периода с той даты, когда она стала вакантной, или с той даты, когда она была утверждена, перестает быть вакантной.

80. Комитет отмечает, что новое название категории «национальные сотрудники» теперь включает как национальных сотрудников-специалистов, так и местных сотрудников (которых теперь называют «национальные сотрудники категории общего обслуживания»). Комитет призывает шире использовать национальных сотрудников, когда это возможно и эффективно с точки зрения затрат. Комитет отметил применение практики перевода национальных сотрудников из одной миссии в другую. Например, в ВСООНЛ 47 национальных сотрудников были временно назначены на работу в другие миссии. По запросу Комитету были представлены подробные данные о профессиональной принадлежности этих сотрудников. Комитет не возражает против применения такой практики, поскольку она позволяет на временной основе предоставлять в короткие сроки специалистов, в которых испытывается срочная необходимость, особенно на начальном этапе новых миссий. Вместе с тем Комитет предупреждает, что это не освобождает миссии от необходимости самостоятельно нанимать таких сотрудников для замены временно предоставленного персонала в возможные кратчайшие сроки. Комитет вернется к рассмотрению этого вопроса в контексте рассмотрения им доклада Генерального секретаря о будущем сотрудников категории полевой службы. Комитет напоминает, что он просил Генерального секретаря ускорить завершение обзора категории полевой службы и представить свои комплексные предложения в этой связи Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии, как это рекомендовано Объединенной инспекционной группой (A/57/434, пункт 4). Комитет намерен продолжить изучение этого вопроса в контексте рассмотрения им бюджетов операций по поддержанию мира в феврале 2004 года.

81. Комитет отмечает, что значительная экономия средств за период 2001/02 года по компоненту расходов на гражданский персонал в некоторых миссиях обусловлена наймом международных сотрудников на должности классов, которые ниже одобренных в утвержденном штатном расписании миссий (например, МООНК). По запросу Комитет был информирован о том, что должностные лица миссий удовлетворены тем, как сотрудники, нанятые на должности более низких классов, выполняют свои обязанности. Комитет придерживается мнения о том, что в тех случаях, когда в миссиях ограниченной продолжительности должности последовательно заполняются на более низких уровнях, уровень соответствующих должностей, которые классифицированы выше, следует пересматривать и их класс изменять соответствующим образом.

82. Комитет намерен продолжить рассмотрение выводов и рекомендаций Комиссии ревизоров в отношении назначения сотрудников и классификации должностей в ОНВУП и ГВНООНИП (см. A/57/5, том II, глава II, пункты 178–187) в контексте рассмотрения им предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов. Комитет отмечает, что рекомендацию Комиссии (там же, пункт 183) следует читать в сочетании с рекомендацией Ко-

митета (A/56/887, пункт 42) о том, что необходимо также рассматривать имеющиеся должности на предмет их возможного упразднения, перераспределения или реклассификации в сторону понижения.

83. В соответствии с просьбой дать разъяснение по поводу делегирования полномочий по найму Комитет был информирован о том, что в рамках экспериментального проекта двум миссиям с большой численностью персонала, а именно МООНПВТ и МООНК, были предоставлены полномочия по инициированию процесса найма основного персонала. До рассмотрения результатов этого экспериментального проекта вопрос о предоставлении ограниченных полномочий по найму персонала до определенных уровней будет рассматриваться на индивидуальной основе для каждой миссии.

84. На основе результатов своих ознакомительных поездок в миссии Комитет сделал вывод о том, что даже в тех случаях, когда миссиям предоставляются должности, задержки с набором и выбытие персонала ведут к тому, что подразделения миссий остаются недоукомплектованными. **В целом Комитет придерживается мнения о том, что миссиям следует предоставить более широкие полномочия по найму персонала и управлению им. Миссиям необходимо более внимательно планировать и регулировать выбытие персонала, особенно руководителей служб, включая подготовку записок о передаче полномочий. Недостатком управления является то, что персоналу критически важных служб разрешается покидать миссии без подтверждения того, что их можно быстро заменить. Следует обеспечивать более тесное сотрудничество между миссиями и между миссиями и Центральными учреждениями в этом важном вопросе, а также в важном вопросе о кадровых перемещениях между Центральными учреждениями и миссиями.**

85. Что касается сокращения должностей в миссиях, объем деятельности которых уменьшается, то Комитет отметил, что описание изменений в штатном составе в бюджетных предложениях и в дополнительной информации, предоставляемой Комитету, нередко не включает функциональный анализ, положенный в основу рекомендации по сокращению или сохранению должностей. По мнению Комитета, в будущем следует представлять четкое обоснование таких сокращений наряду с функциональным обоснованием сохранения должностей, в частности в административных подразделениях миссий. Сокращение должностей в длительно существующих миссиях, таких, как ВСООНК и ВСООНЛ, влечет за собой также необходимость рассмотрения вопроса о выходном пособии для национальных сотрудников; Комитет запросил информацию о разработанных на данный момент руководящих принципах.

#### **Следователи-резиденты и ревизоры-резиденты**

86. Комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря о накопленном опыте использования следователей-резидентов в операциях по поддержанию мира (A/57/494), который представлен в соответствии с просьбой Комитета (A/56/887, пункт 55) о том, чтобы Генеральный секретарь подготовил доклад о накопленном к настоящему времени опыте использования следователей-резидентов, включая предложения и планы на будущее, для рассмотрения Комитетом в контексте бюджетов операций по поддержанию мира на период, начинающийся 1 июля 2003 года. Комитет обсудил этот вопрос с заместителем Генерального секретаря по службам внутреннего надзора.

87. В докладе Генерального секретаря делается попытка провести такой анализ и выявить положительные и отрицательные стороны использования базирующихся в миссиях следователей в сопоставлении с региональными следователями (A/57/494, пункты 14–26). В докладе делается вывод о том, что использование региональных следователей было бы предпочтительным вариантом с учетом соображения географической близости и своевременности (там же, пункт 26). Управление служб внутреннего надзора разместит региональных следователей в Найроби и либо в Женеве, где уже имеется подразделение Управления, либо в Вене, где, по мнению Управления, уже имеются хорошо сформированные административные вспомогательные структуры и откуда имеется прямое воздушное сообщение с многими регионами мира, включая районы действия миссий по поддержанию мира (там же, пункт 20). Управление служб внутреннего надзора предлагает создать для этих региональных центров 12 дополнительных должностей (две должности С-5, четыре — С-4, четыре — С-3 и две должности категории общего обслуживания) для Следственного отдела Управления, с тем чтобы оно могло справляться с растущим числом дел в операциях по поддержанию мира (A/57/494, пункты 8 и 30). Средства будут израсходованы в рамках ассигнований для вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с июля 2003 года по июнь 2004 года при условии получения руководящих указаний от Генеральной Ассамблеи (там же, пункт 35).

88. Что касается объема работы в операциях по поддержанию мира (см. A/57/494, пункты 6–10 и 27–30), то Комитет отмечает, что в двухгодичном периоде 2000–2001 годов в Управление служб внутреннего надзора поступило в общей сложности 311 дел, связанных с операциями по поддержанию мира, — в среднем 156 дел в год, — а в период с 1 января по 30 сентября 2002 года — 180 дел; Управление предполагало, что к концу 2002 года за указанный год поступит приблизительно 216 дел (там же, пункт 8). На основе оценок годового объема работы за период с 2000 года по 2002 год Управление предполагает, что среднее число дел, касающихся операций по поддержанию мира, составит 176 в год; оно также предполагает, что — в качестве среднего рабочего показателя — 250 человеко-часов необходимо на проведение каждого расследования и подготовку доклада. Таким образом, для выполнения такого объема работы, по оценкам Управления, ему потребуется 44 000 часов работы следователя (176 дел, умноженных на 250 часов на одно расследование), или приблизительно 24 следователя (A/57/494, пункты 28 и 29). Однако на данном этапе Управление служб внутреннего надзора предлагает пополнить штат Следственного отдела 12 должностями, как указано в пункте 87 выше.

89. С учетом числа случаев, требующих проведения расследования в некоторых миссиях, Комитет отмечает, что в течение последнего двухгодичного периода Управление служб внутреннего надзора разместило базирующихся в миссиях следователей (следователей-резидентов) в МООНК, ВАООНВТ и МООНДРК путем использования специального финансирования и что в настоящее время базирующиеся в миссиях следователи имеются только в двух миссиях — в МООНК и МООНПВТ, должности которых также финансируются на специальной основе (A/57/494, пункт 15). Комитет напоминает, что в этих двух миссиях осуществляются планы по сокращению объема операций миссии.

90. Комитет отмечает, что Управление весьма удовлетворено результатами использования базирующихся в миссиях следователей, особенно способностью



членов этой группы обеспечивать более своевременное рассмотрение крупных и мелких вопросов и представлять руководству миссии варианты решений (A/57/494, пункт 14). Комитет обеспокоен тем, что явное увеличение числа дел в миссиях, о чем говорится в докладе (там же, пункт 10), частично может быть обусловлено увеличением числа дел, связанных с административным управлением, которые передаются руководством миссий следователям Управления служб внутреннего надзора. Комитет отмечает замечание Управления по поводу того, что в результате нехватки ресурсов, необходимых для проведения таких расследований, многие дела, связанные с операциями по поддержанию мира, остаются нерассмотренными (там же, пункт 18). По мнению Комитета, необходимо внести в методологию дополнительных уточнения для определения дел, подлежащих расследованию Управлением, с тем чтобы дела, связанные с вопросами административного управления, расследовались и урегулировались в срочном порядке самим руководством миссии.

91. После рассмотрения этого вопроса Комитету были представлены подробные разъяснения в отношении оперативной эффективности и преимуществ размещения следователей в региональных центрах. Комитет был информирован о том, что предложение Управления служб внутреннего надзора в отношении местоположения региональных центров пересмотрено с учетом последних статистических данных об объеме работы. С учетом результатов этого пересмотра Управление предлагает Найроби и Вену в качестве подходящих мест размещения следователей. Кроме того, весной 2004 года Управление представит Комитету обновленную информацию либо о преимуществах размещения региональных центров в Найроби и Вене, либо рекомендации в отношении возможных более подходящих мест для размещения следователей в предстоящие годы.

92. Комитету было также представлено разъяснение в отношении общего числа должностей следователей в Управлении служб внутреннего надзора, включая должности в миссиях по поддержанию мира, и данные об этих должностях в разбивке по источникам финансирования. Управление расследованиями, проводимыми в миссиях по поддержанию мира, сейчас осуществляется из Нью-Йорка. В настоящее время в Следственном отделе насчитывается 27 должностей (18 должностей в Нью-Йорке и по 3 должности в Женеве, Найроби и трибуналах). Эти должности финансируются из регулярного бюджета, а также за счет средств со вспомогательного счета для операций по поддержанию мира и внебюджетных ресурсов, как это показано в таблице.

### Должности в Следственном отделе Управления служб внутреннего надзора

Место службы	Регулярный бюджет		Вспомогательный счет <sup>a</sup>		Специальное финансирование		Внебюджетные ресурсы		Итого	
	С	ОО	С	ОО	С	ОО	С	ОО	С	ОО
Нью-Йорк	10	4	2	1	—	—	—	1	12	6
Женева	2	1	—	—	—	—	—	—	2	1
Найроби	2	1	—	—	—	—	—	—	2	1
Трибуналы	—	—	—	—	3	—	—	—	3	—
<b>Всего</b>	<b>14</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>19</b>	<b>8</b>

*Примечание:* С — должности категории специалистов; ОО — должности категории общего обслуживания.

<sup>a</sup> Одна должность класса С-5, одна — С-3 и одна должность категории общего обслуживания.

93. Комитет был информирован о том, что сотрудник, занимающий должность класса С-5, которая в настоящее время финансируется за счет средств со вспомогательного счета, отвечает за все связи с руководством Департамента операций по поддержанию мира в Центральных учреждениях и миссиях по поддержанию мира. Сотрудник, занимающий должность С-5, руководит всеми расследованиями, проводимыми в сфере деятельности по поддержанию мира, включая расследования, проводимые в МООНК и МООНПВТ, где базируются следователи-резиденты. Его функции включают набор следователей, планирование рассмотрения дел и соответствующее руководство, окончательную подготовку докладов по расследованиям, контроль за бюджетными средствами, выделяемыми на проведение Департаментом расследований, и подготовку докладов Генеральной Ассамблее. Кроме того, в общей сложности четыре следователя-резидента (три — в МООНК и один — в МООНПВТ) были предоставлены за счет перераспределения вакантных должностей с учетом значительного объема работы в этих миссиях. Хотя распоряжается этими должностями Департамент операций по поддержанию мира, Управление служб внутреннего надзора несет ответственность за выявление и отбор кандидатов и за управление деятельностью по вопросам существа с учетом его оперативной независимости в соответствии с резолюцией 48/218 В Генеральной Ассамблеи. Следователи-резиденты не подчиняются руководству миссий в вопросах существа, за исключением случаев, когда абсолютно необходимо, чтобы руководство было осведомлено о важных делах. Если Комитет рекомендует утвердить соответствующие дополнительные ресурсы, то с 1 июля 2003 года нынешний персонал, базирующийся на местах, будет заменен персоналом, который займет предлагаемые десять должностей следователей и две должности категории общего обслуживания.

94. Комитет согласен с тем, что подход, основанный на проведении региональных расследований, а не на использовании базирующихся в миссиях следователей, в большинстве случаев будет предпочтительным. **Однако на данном этапе Комитет не убежден в том, что все 12 дополнительных должностей необходимы для осуществления следственной деятельности в миссиях по поддержанию мира. Подробные рекомендации Комитета относительно**

просьбы, касающейся 12 следователей-резидентов, содержатся в его докладе о бюджете для вспомогательного счета на период 2003/04 года (см. A/57/776, пункты 64–66).

95. Комитет рассмотрел также вопрос о ревизорах-резидентах в операциях по поддержанию мира в контексте рассмотрения им доклада Комиссии ревизоров (см. также A/56/887, пункты 48–52). В докладе Комиссии (A/57/5, том II, глава II, пункты 94–110) содержится информация о выполнении предыдущих рекомендаций Комиссии, касающихся ревизоров-резидентов. Из семи рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии, за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года, одна рекомендация выполнена полностью, а шесть — выполняются (там же, пункт 56). **Ответ администрации (там же, пункты 101 и 102) не помог Комитету понять, выполняются ли и выполнимы ли вообще рекомендации Комиссии относительно возможностей ревизоров-резидентов проводить упорядоченные ревизии финансовой эффективности и ревизии использования информационно-коммуникационных технологий.**

#### **Имущество длительного пользования**

96. Что касается выводов и рекомендаций Комиссии в отношении имущества длительного пользования (A/57/5, том II, глава II, пункты 29–35), то Комитет выражает обеспокоенность по поводу вывода Комиссии о том, что в большинстве миссий имели место случаи задержек с ликвидацией имущества, которые объяснялись такими причинами, как большой объем работы, неточность информации или отсутствие информации у местных инвентаризационных советов и бездействие таких советов (там же, пункт 33). Кроме того, Комитет обеспокоен другими выводами Комиссии в отношении управления запасами, в частности в отношении следующего:

а) в тех случаях, когда закупленное имущество не использовалось в течение ряда лет (СООННР и ОНВУП), информация о поврежденных единицах имущества не представлялась, как это требуется в соответствии с Финансовыми положениями и правилами (СООННР);

б) имущество, закупленное для МООНДРК, хранилось на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций не менее одного года, что поставило под сомнение потребность в нем;

в) после выявления в ходе инвентаризации наличных запасов на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций расхождений не были приняты меры;

г) в 2002 году в МООНСЛ не проводились периодические инвентаризации наличных запасов на некоторых из ее складов и ее Местный инвентаризационный совет более года не проводил заседаний для выполнения возложенных на него обязанностей;

д) в МООНК 54 процента имущества, подлежащего списанию, не списывалось в течение более шести месяцев, и в систему управления имуществом на местах не вводилась информация о хищении ценного имущества стоимостью в 26 762 долл. США.

97. С учетом сохраняющихся проблем с управлением запасами, выявленных Комиссией ревизоров, представленная Департаментом операций по поддержанию мира информация о принятых мерах или мерах, которые будут приняты для исправления положения (A/56/5, том II, глава II, пункт 35; и A/57/5, том II, глава II, пункт 35 и приложение II, таблица A.2), не дает ясной картины о ходе выполнения рекомендаций Комиссии и о достигнутых в этой связи результатах.

98. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на аналогичные недостатки в управлении запасами, выявленные Комиссией ревизоров в прошлом, и за исключением ограниченного прогресса в выверке уровней запасов на начало и конец учетного периода, как представляется, не достигнуто никакого прогресса в обеспечении эффективной регистрации и учета запасов и в работе местных инвентаризационных советов. Комитет подчеркивает, что проблемы, связанные с управлением запасами, усугубляются явным отсутствием подотчетности, положением с вакансиями и ротацией персонала, недостаточным вниманием, которое уделяют миссии инвентаризации имущества, и сложными условиями работы. Не имея ясного представления о своих инвентарных запасах, миссии вполне могут запрашивать средства на осуществление дополнительных закупок имущества, в котором они не нуждаются.

99. Комитет подчеркивает, что объем и стоимость инвентарного имущества Организации в операциях по поддержанию мира (например, в декабре 2000 года в миссиях имелось 10 792 автотранспортных средства) требуют того, чтобы больше внимания уделялось надлежащей и эффективной регистрации и учету и обеспечению эффективного управления запасами, включая ликвидацию устаревшего и непригодного для использования имущества. Комитет ожидает, что администрация проинформирует Комиссию ревизоров о результатах, достигнутых в ходе выполнения рекомендаций Комиссии, касающихся управления запасами. Комитет также просит Комиссию удостовериться в том, что были осуществлены изменения в целях повышения эффективности и устранения других недостатков, выявленных в ходе упомянутой и предыдущих ревизий.

#### **Информационно-коммуникационные технологии**

100. Комитет отмечает, что общая сумма сметных расходов на информационно-коммуникационные технологии на 2003/04 год составляет 101 млн. долл. США, из которых 68,3 млн. долл. США предусматриваются на средства связи и 32,7 млн. долл. США на информационные технологии (см. A/C.5/57/34/Rev.1). Департамент операций по поддержанию мира предусматривает создание во всех операциях по поддержанию мира и операциях, находящихся под управлением Департамента, с помощью его Службы информационно-коммуникационных технологий высокоскоростных информационных систем, позволяющих передавать данные в речевом формате, с помощью электронной почты и в видеоформате, а также предоставление сетевых услуг и создание прикладных систем.

101. Комитет был информирован о ходе разработки и осуществления проектов в области информационно-коммуникационных технологий, охватывающих следующие девять систем: 1) ИМИС на местах; 2) «Гэлакси»; 3) «Галилео»; 4) «Меркури»; 5) принадлежащее контингентам имущество; 6) управление пе-

ревозками; 7) “E-STAR Suite”, включая коллективные планы, «Марс», информационный архив для хранения планов и оперативных сводок Департамента операций по поддержанию мира; 8) портал Департамента операций по поддержанию мира «Гоу»; и 9) механизм контроля за использованием средств. Была запрошена информация о состоянии этих проектов, но она не получена.

102. Комитет высоко оценивает усилия Департамента операций по поддержанию мира и миссий на местах по внедрению информационно-коммуникационных технологий, поскольку они согласуются с замечанием Комитета о необходимости использования современных информационных технологий для управления операциями по поддержанию мира (см. A/56/887, пункт 62). Поскольку проекты в области информационно-коммуникационных технологий требуют значительных капитальных затрат, Комитет рекомендует, чтобы в будущем все потребности как новых программ, так и программ замены рассматривались с учетом результатов всеобъемлющего анализа функциональных потребностей миссий на местах. Кроме того, в предлагаемых бюджетах следует указывать четкие сроки завершения таких проектов, а в докладе об исполнении бюджета следует представлять информацию о ходе выполнения поставленных задач.

103. Комитет был информирован о том, что благодаря усилиям персонала Департамента операций по поддержанию мира и миссий на местах улучшилось положение в таких областях, как учет имущества в миссиях на местах, автоматизация трудового процесса и передача отчетов с помощью электронных средств. Комитет признает, что еще слишком рано оценивать значительную часть работы, проделанной в 2002 году. Комитет отмечает, однако, что пока нет явного подтверждения того, что производительность и эффективность повысились. Комиссия ревизоров отмечает (A/57/5, том II, глава II), что в ряде областей, включая управление имуществом, списания и работу местных инвентаризационных советов, полная комплексная отдача от инвестиций Организации в технологии еще не получена.

104. Из информации о девяти информационных системах в Департаменте операций по поддержанию мира, представленной Комитету, следует, что не проводится комплексная оценка потребностей, включая проведение анализа затрат и выгод, и отсутствует необходимая структура.

105. Комитет выявил возможности для дублирования баз данных, что может осложнять работу руководителей программ и снижать эффективность их работы по своевременной подготовке точных отчетов без использования множества сложных и неэффективных интерактивных источников. Комитет просил (A/56/887, пункт 62) провести обзор многочисленных баз данных, которые были разработаны или разрабатываются, в целях обеспечения их совместимости и возможности их использования в интерактивном режиме и с оптимальной эффективностью. Данные, подтверждающие, что такой обзор был проведен, отсутствуют.

106. Комитет рекомендует Секретариату провести в контексте бюджетов операций по поддержанию мира на 2004/05 год оценку затрат и выгод и влияния на эффективность и производительность информационных систем в Департаменте операций по поддержанию мира, которые будут внедрены до конца 2003 года, в целях обеспечения достижения поставленных целей и устранения любых выявленных недостатков. Комитет вновь ука-

зывает (см. A/56/887, пункт 69) на существование явной тенденции к приобретению самой современной аппаратуры связи и обработки данных, которая может не отвечать практическим потребностям миссии.

### **Воздушный транспорт**

107. В докладе Комиссии ревизоров затрагивается вопрос о воздушном транспорте (A/57/5, том II, глава II, пункты 81–93) и приводится информация о выполнении предыдущих рекомендаций Комиссии по этому вопросу (там же, приложение II, таблица A.2). Замечания и рекомендации Комитета по вопросам, связанным с воздушным транспортом, излагаются в его предыдущем докладе (A/56/887, пункты 64–68). Комитет отмечает, что сметная сумма, предусмотренная на воздушный транспорт на период 2003/04 года, составляет 270,5 млн. долл. США (см. A/C.5/57/34/Rev.1, приложение).

108. Ссылаясь на доклад Комиссии (пункт 82), Комитет также отмечает, что число фактических летных часов возросло с 28 000 в 1999 году до 59 000 в 2001 году. Данные о числе запланированных летных часов отсутствуют, однако Комитет постоянно обнаруживает завышения по этой статье расходов. Комитет был информирован о том, что расходы на воздушный транспорт возросли с 59 млн. долл. США в 1994 году до 158 млн. долл. США в 2002 году. На 2003/04 год на воздушный транспорт предусматриваются ассигнования в объеме 264,8 млн. долл. США, за исключением расходов по персоналу, расходов по контракту на авиационное обслуживание и соответствующих расходов на имущество (данные о сметных расходах с разбивкой по операциям по поддержанию мира см. в A/C.5/57/34/Rev.1). **С учетом резкого увеличения расходов на воздушный транспорт и выводов Комиссии (пункты 83 и 84 ее доклада) Комитет просит Комиссию выяснить, имеется ли в операциях по поддержанию мира реальный и достаточный потенциал для осуществления деятельности в области планирования, управления и контроля, связанной со структурой и использованием парка авиационных средств. Комитет просит Секретариат изучить и разъяснить некоторые методы определения расходов на использование авиационных средств в течение запланированных летных часов наряду с информацией об относительных преимуществах аренды на коммерческой основе по сравнению с механизмом писем-заказов. Кроме того, Комитет отметил значительную разницу между запланированными летными часами и фактическими летными часами в разных миссиях. При заключении контрактов на авиационное обслуживание следует учитывать этот опыт.**

109. Комитет был информирован о том, что Комиссия ревизоров не провела комплексную проверку соблюдения соответствующих требований в отношении воздушных перевозок. **Комитет рекомендует Комиссии в ходе ее следующей ревизии рассмотреть возможность расширения проверки ею деятельности в области воздушного транспорта с использованием, когда это необходимо, услуг специалистов в проверяемой области.**

110. Как указано в докладе Комиссии (A/57/5, том II, глава II, пункт 82), соотношение числа аварий и летных часов возросло с 0,71 в 1999 году до 1,02 в 2001 году. По запросу Комитет был информирован о том, что эти соотношения не учитывают летные происшествия, хотя соответствующие данные регистрируются и хранятся в файлах. **Комитет просит в будущих докладах о ревизиях**

представлять информацию о летных происшествиях наряду с информацией об авиационных авариях. Кроме того, Комитет считает важным обеспечивать безопасность воздушных перевозок путем, в частности, проведения предварительной оценки поставщиков, проведения Департаментом операций по поддержанию мира технической оценки предложений на авиационное обслуживание и регулярной оценки работы поставщиков.

111. Комитет с удовлетворением отмечает то внимание, которое Комиссия уделяет вопросу безопасности полетов. Комитет считает положение, выявленное Комиссией, недопустимым. Несмотря на информацию о соблюдении соответствующих процедур, представленную в докладе (там же, пункт 86), Комитет обеспокоен выводом Комиссии о том, что к июню 2002 года четыре из девяти рекомендаций о безопасности полетов, вынесенных Бюро технического сотрудничества Международной организации гражданской авиации в июле 2000 года, не выполнены, а остальные рекомендации выполнены лишь частично (там же, пункт 83). В докладе содержится информация об общих недостатках в области безопасности полетов, выявленных Группой безопасности полетов и ревизионными группами Комиссии ревизоров (там же, пункт 84). Комитет всегда соглашался с просьбами о финансировании деятельности, связанной с профессиональной подготовкой, однако во время проведения ревизии было выявлено, что авиационный персонал не проходил достаточную профессиональную подготовку (там же, пункт 84(a)).

112. Комитет не удовлетворен подходом Группы воздушного транспорта Департамента операций по поддержанию мира, представляющимся чрезмерно бюрократизированным, в отношении обеспечения полной нетерпимости к употреблению алкоголя, в соответствии с которым Группа в период проведения ревизии изучала технические и административные процедуры обеспечения эффективного соблюдения установленных норм в отношении употребления алкоголя членами экипажей (там же, пункт 84(f)). Комитет придерживается мнения о том, что с учетом существующего стандартного порядка действий, как представляется, в этом вопросе особенно нечего изучать, а все, что требуется, так это обеспечить соблюдение соответствующих норм в отношении полной нетерпимости к употреблению алкоголя и возложение всей ответственности за нарушения на тех, кто их не соблюдает.

113. Комитет напоминает о своих предыдущих замечаниях и рекомендациях, касающихся перевозки пассажиров, не являющихся персоналом Организации Объединенных Наций, и возмещения расходов на авиационное вспомогательное обслуживание (см. A/56/887, пункт 66), и в связи с этим он считает неприемлемым и неудовлетворительным ответ администрации о том, что для обеспечения контроля за деятельностью миссий по перевозке пассажиров, не являющихся персоналом миссии, или грузов всем миссиям дано указание представлять ежемесячные отчеты (см. A/57/5, том II, глава II, пункт 89). Комитет придерживается мнения о том, что, во избежание чрезмерного регламентирования со стороны Департамента операций по поддержанию мира в Центральных учреждениях, миссиям на местах следует предоставить все полномочия по установлению механизмов такого возмещения расходов после получения надлежащих руководящих указаний из Департамента.

114. По мнению Комитета, то, что ревизорам, по-видимому, не была представлена информация, подтверждающая, что все контракты продлеваются только после завершения оценки работы поставщиков, является весьма серьезным вопросом. Более того, что касается контракта на аэродромное обслуживание для МООНДРК, то некоторые выводы Комиссии (там же, пункт 91), как представляется Комитету, ставят под серьезное сомнение обоснование полной готовности продлить контракт.

#### **Страхование парка автотранспортных средств**

115. Комитет отмечает, что выводы Комиссии о расхождениях в числе автотранспортных средств (см. A/57/5, том II, глава II, пункт 113) подтверждают рекомендации Комитета в отношении управления запасами. **Что касается страхования парка автотранспортных средств в операциях по поддержанию мира, то Комитет приветствует рекомендации Комиссии, в частности рекомендацию провести анализ затрат и выгод, с тем чтобы использовать его результаты в качестве основы для принятия решения об альтернативных программах финансирования рисков.**

#### **Управление закупками и контроль и регулирование исполнения контрактов**

116. Комиссия ревизоров рассмотрела вопросы, касающиеся управления закупками и контроля и регулирования исполнения контрактов (см. A/57/5, том II, глава II, пункты 117–139), и выявила проблемы, связанные с кодексом этического поведения в отношении закупок (там же, пункты 118 и 119), недостаточной подготовкой сотрудников по закупкам в операциях по поддержанию мира (пункты 120–122), отсутствием комплексного планирования закупок в миссиях (пункты 123–127), чрезмерно большими сроками исполнения заказов (пункты 128–131), продлением контрактов до получения докладов об оценке работы поставщиков (пункты 132–136), неадекватной оценкой возможностей поставщиков и потребностей в товарах и услугах до регистрации поставщиков (пункты 137–139) и определением приоритетных тем для профессиональной подготовки и очередности подготовки персонала (пункты 140–143).

117. Комитет просил Комиссию дать разъяснения по вопросу о кодексе этического поведения и «декларации независимости», упомянутых в докладе (пункты 118 и 119). Ревизоры информировали Комитет о том, что упомянутая рекомендация направлена на создание основы для принятия упреждающих мер в области подотчетности в дополнение к существующим правилам и руководящим принципам, касающимся конфликта интересов, и в целях их дальнейшего укрепления. Комитет отмечает, что Комиссия сделала аналогичные замечания в своем предыдущем докладе.

118. **Комитет считает своевременной и важной рекомендацию Комиссии в отношении кодекса этического поведения и «декларации независимости», которую должны принимать сотрудники, связанные с закупками.** Комитет был информирован о случаях, когда сотрудники, покинувшие Организацию, впоследствии работали у подрядчиков, в закупках услуг которых они участвовали будучи сотрудниками Организации Объединенных Наций. Комитет ссылается на свои замечания, содержащиеся в пункте 114 выше и касающиеся возможного конфликта интересов, который возникает в отношении должностных



лиц Секретариата в связи с контрактом на аэродромное обслуживание для МООНДРК.

119. Комитет был информирован о намерении Комиссии обновить руководство по проведению ревизий с учетом передовых методов, включая вопросы этики, которые стали использоваться в ревизионной деятельности после проведения последнего пересмотра этого руководства семь лет назад. **Комитет приветствует это намерение и просит также Комиссию проконтролировать выполнение ее рекомендации о кодексе этического поведения.** Комитет напоминает в этой связи, что Генеральная Ассамблея в пункте 28 своей резолюции 52/226 А просила Генерального секретаря представить предложения о возможных поправках к Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций и Положениям и правилам о персонале Организации Объединенных Наций в целях решения вопросов, касающихся потенциального конфликта интересов, таких, как прием на работу бывших сотрудников Организации Объединенных Наций по закупкам поставщиками Организации Объединенных Наций и наоборот.

120. Комитет отмечает, что замечания Комиссии (там же, пункт 120) указывают на то, что профессиональной подготовке в области закупок не уделяется того приоритетного внимания, которого она заслуживает. Например, Комитет был информирован о том, что из 279 сотрудников МООНБГ, прошедших подготовку в течение периода, закончившегося 30 июня 2002 года, лишь один сотрудник прошел подготовку по вопросам закупок. **Комитет надеется, что осуществление программы профессиональной подготовки Отдела закупок позволит устранить недостатки в области закупок, выявленные Комиссией. Комитет просит Комиссию продолжить рассмотрение этого вопроса в контексте его комплексной ревизии программ профессиональной подготовки в Организации Объединенных Наций.** Ревизоры информировали Комитет о проведении горизонтальных ревизий всей деятельности Организации в области профессиональной подготовки. **Комитет с удовлетворением отмечает эту информацию.**

121. Комиссия выявила ряд проблем, связанных с осуществлением проектов в МООНБГ (см. A/57/5, том II, глава II, пункты 163–171), включая серьезные недостатки, связанные с закупками патрульных катеров, автомобилей и автобусов для Государственной пограничной службы, и с осуществлением проекта для студентов-инвалидов (пункт 169). Например, для подписания контракта на закупку патрульных катеров потребовался почти год (пункт 167).

122. **Как указано в докладе Комиссии (пункт 168), на закупку легковых автомобилей ушло 10 месяцев, однако по истечении 9 месяцев с начала их эксплуатации их пользователи признали состояние этих автомобилей неудовлетворительным.** Комитет отмечает намерение Департамента операций по поддержанию мира провести всеобъемлющий обзор закупочной деятельности (см. пункт 171 доклада Комиссии) и просит Комиссию продолжить рассмотрение вопросов, затронутых в его докладе, и включить соответствующую информацию в ее следующий доклад о ревизии операций по поддержанию мира.

### **Поездки**

123. Комитет отмечает, что смета расходов на официальные поездки на 2003/04 год составляет 13,6 млн. долл. США (см. A/C.5/57/34/Rev.1, приложение). Комитет отметил, что обоснование увеличения ассигнований на официальные поездки на 2003/04 год в бюджетах отдельных миссий по поддержанию мира нередко было недостаточным и вводящим в заблуждение. Например, в одной миссии в обоснование увеличения потребностей указывается, что оно обусловлено запланированными дополнительными поездками для оказания основной и административной поддержки в связи с укреплением мирного процесса и подготовкой персонала с целью повышения его технической компетентности (A/57/673, пункт 13). Комитет отметил, что в другой миссии в связи с запланированными поездками для участия в конференциях и семинарах не указывалась соответствующая деятельность и ожидаемые достижения, что создает впечатление, что это лишь резервный план для увеличения числа поездок руководителей. Ссылаясь на представленную ему подробную информацию, Комитет отметил, что основная часть ресурсов, предусмотренных на официальные поездки, предназначена для целей профессиональной подготовки и управления. В целом Комитет отметил, что на ассигнования на поездки, связанные с мандатом миссий на проведение политических консультаций, и на поездки в пределах районов действия миссий, приходится лишь небольшая доля испрашиваемых ресурсов.

124. Комитет придерживается мнения о том, что обоснование поездок в целях управления и профессиональной подготовки необходимостью «повышения эффективности и результативности» является недостаточным. Каждая поездка должна иметь конкретную цель, позволяющую определить поддающийся оценке результат выполнения поставленных задач. Кроме того, можно предположить, что после прохождения сотрудниками профессиональной подготовки они будут в меньшей степени нуждаться в руководстве при выполнении своих функций, в связи с чем должно требоваться меньше поездок старших должностных лиц для этой цели. Вероятно, существует также возможность сокращения числа поездок посредством расширения использования технологий и путем подготовки инструкторов по некоторым направлениям работы миссий в соответствии с ранее вынесенной Комитетом рекомендацией (см. A/56/887, пункт 74). Комитет отмечает, что в представленной ему дополнительной информации, указывается, что некоторые официальные поездки называются ознакомительными, или поездками должностных лиц Департамента операций по поддержанию мира в миссию с целью ознакомления с ее деятельностью. Комитет рекомендует для достижения тех же целей изучить возможность использования альтернативных методов, таких, как проведение видеоконференций.

### **Банковские сборы**

125. Расходы на оплату банковских сборов, указанные по статье «Разные услуги», в 2001/02 году составили 5,2 млн. долл. США. На период 2003/04 года на оплату банковских сборов предусматривается 4,2 млн. долл. США. Комитет считает, что необходимо внимательно следить за использованием этих значительных ресурсов и, когда это возможно, договариваться с руководством банков о снижении банковских сборов. Кроме того, Комитет считает, что в сокращаемых миссиях уменьшение объема деятельности (например, объе-

ма платежных операций в связи с выплатой окладов и надбавок) должно вести к снижению расходов на оплату банковских услуг.

126. По запросу Комитет был информирован о том, что Секретариат разработает модель банковского соглашения с целью стандартизировать практику, применяемую миссиями по поддержанию мира, с тем чтобы договариваться о снижении банковских сборов с руководством банков в тех случаях, когда Организация Объединенных Наций осуществляет управление той или иной миссией по поддержанию мира. **Комитет приветствует это начинание и просит после разработки модели банковского соглашения учитывать опыт его использования во всех миссиях и отделениях за пределами Центральные учреждений, независимо от того, являются ли они миссиями по поддержанию мира или нет.**

### **Профессиональная подготовка**

127. Комитет отмечает, что в указанную в обзорном докладе сметную сумму, в размере 6,5 млн. долл. США, предусмотренную на 2003/04 год на профессиональную подготовку гражданского персонала (A/57/723, таблицы 12 и 13), не включены расходы на поездки, связанные с профессиональной подготовкой, и ассигнования на учебно-методические материалы и оборудование. **Комитет отмечает, что сметы расходов на профессиональную подготовку, предусмотренные в бюджетах отдельных миссий по поддержанию мира, изложены нечетко, поскольку расходы на поездки, связанные с профессиональной подготовкой, и на учебно-методические материалы и оборудование отнесены к разным бюджетным статьям прочих расходов.** Комитету была представлена информация об общем объеме ресурсов, испрашенном на профессиональную подготовку на период 2003/04 года для предлагаемого гражданского персонала с разбивкой по миссиям и в сопоставлении с объемом ресурсов на профессиональную подготовку, предусмотренным в утвержденных бюджетах на 2002/03 год, и с расходами за 2001/02 год (см. приложение I к настоящему докладу).

128. Комитет отметил расхождение в информации о профессиональной подготовке, которую он получил из Секретариата. Например, в докладе об исполнении бюджета МООНК указано, что в 2001/02 году подготовку прошли 2745 сотрудников (A/57/678, пункт 11), тогда как в дополнительной информации, представленной Комитету, указывается, что в 2001/02 году подготовку прошли всего 2676 сотрудников и других лиц.

129. Ссылаясь на информацию, представленную в документах и в ходе обсуждения, **Комитет считает, что в некоторых миссиях отдельные сотрудники, возможно, проходят подготовку в рамках многочисленных учебных курсов, которые могут быть не связаны с их нынешними или будущими функциями в миссиях по поддержанию мира. Комитет просит, чтобы в будущем было обеспечено ведение точного статистического учета и регистрации расходов, связанных с профессиональной подготовкой персонала; кроме того, профессиональная подготовка персонала является важным компонентом предлагаемого бюджета, и все ресурсы, испрашиваемые на профессиональную подготовку, следует четко и комплексно указывать в бюджете под одной рубрикой, не относя их к прочим разным статьям предлагаемого бюджета.**

130. В дополнительную информацию, представляемую Комитету в контексте докладов об исполнении бюджета, следует включать не только данные о числе сотрудников, прошедших подготовку, и о виде полученной подготовки, но также данные о том, продолжают ли соответствующие сотрудники работать в данной миссии, и, если они уже не работают в ней, указывать, в какую миссию они переведены. Кроме того, Комитет напоминает, что перерасход средств на деятельность, связанную с осуществлением мандата, необходимо надлежащим образом обосновывать с оперативной точки зрения (см. A/56/887, пункт 19).

131. Комитет вновь подтверждает свое мнение о том, что необходимо улучшить планирование профессиональной подготовки персонала и обеспечивать, чтобы темы, охватываемые учебными программами, были ориентированы на выполнение мандатов миссий (см. A/56/887, пункт 74). Комитет отметил тенденцию, в соответствии с которой предпочтение отдается профессиональной подготовке по вопросам информационно-коммуникационных технологий и явно недостаточно внимания уделяется, в частности, подготовке по вопросам управления имуществом, кадровым, бюджетным и финансовым вопросам. Комитет прокомментировал обеспокоенность Комиссии ревизоров по поводу отсутствия необходимых навыков у соответствующего персонала, занимающегося ликвидацией миссий (см. пункт 139 ниже). Непоследовательность в этом вопросе свидетельствует о плохом планировании и слабом контроле и наличии трудностей с контролем за тем, насколько эффективно учебные программы позволяют решать проблемы миссий.

132. В его докладе о бюджете вспомогательного счета на 2002/03 год (A/56/941, пункт 30) Комитет призвал Секретариат разработать методологию и систему контроля для оценки результатов профессиональной подготовки в области поддержания мира и смежных областях, а также повысить ее эффективность путем проведения учебных мероприятий с учетом конкретных потребностей той или иной конкретной миссии, где это представляется целесообразным. Результаты этой работы должны были быть представлены в контексте представления бюджетов операций по поддержанию мира на 2003/04 год, однако этого не было сделано. Комитет вновь обращается с просьбой проделать эту работу.

133. По мнению Комитета, персонал, прошедший подготовку, насколько это возможно, должен оставаться в миссии, для работы в которой он прошел подготовку, а в случае перевода — должен продолжать выполнять функции, для осуществления которых он прошел подготовку. Комитет просит Комиссию ревизоров учесть мнения, высказанные Комитетом в настоящем и предыдущих пунктах, при проведении им горизонтальных ревизий.

#### **Разные предметы снабжения, услуги и оборудование**

134. На основе представленной ему информации Комитет делает вывод о том, что расходы по многим статьям неправильно относятся к разным предметам снабжения, услугам и оборудованию. По мнению Комитета, эти расходы следует четко указывать и обосновывать в предлагаемых сметах. Комитет не видит основания для того, чтобы в некоторых миссиях расходы по таким статьям, как

пайки, профессиональная подготовка, поездки, общественная информация, связь и снабжение топливом для авиаперевозок, относились к статье «Разные расходы». Кроме того, Комитет отмечает, что суммы, первоначально представляемые ему на рассмотрение по указанной рубрике, нередко впоследствии корректируются, что указывает на отсутствие надлежащего контроля и учета этого вида расходов.

**135. В связи с этим Комитет просит Секретариат провести обзор критериев подготовки смет по статье «Разные расходы» и отнесения соответствующих расходов к ней, с тем чтобы свести к минимуму, насколько это возможно, явную тенденцию к использованию этой статьи для осуществления не предусмотренных в бюджете расходов, которые должны быть запланированы, указаны и обоснованы в бюджетной смете. Кроме того, категория расходов «Разные предметы снабжения, услуги и оборудование» должна использоваться для небольших статей расходов, которые не попадают в крупные категории бюджетных расходов, и для расходов, которые невозможно предусмотреть или запланировать в смете. В нее не должны включаться статьи, связанные с большими расходами.**

136. В ответ на обеспокоенность Комитета, о которой говорится выше, Комитет был информирован о том, что статьи, включаемые в раздел расходов «Другие разные услуги», будут четче определены и будут относиться, в надлежащих случаях, к другим категориям расходов, таким, как «Помещения и объекты инфраструктуры». Включение пайков в эту категорию в бюджете на период 2004/05 года будет пересмотрено. Будет также пересмотрена номенклатура этой категории.

#### **Пособия в случае смерти или потери трудоспособности**

137. Ссылаясь на доклад Генерального секретаря (A/C.57/57/37, пункт 4), Комитет отмечает, что к настоящему времени почти все требования обрабатываются в течение установленного Генеральной Ассамблеей периода в 90 дней в тех случаях, когда государства-члены представляют требование вместе с полной информацией. Комитет отмечает также, что отставание с обработкой требований ликвидировано (A/C.5/56/41, пункт 10, и A/C.5/57/37, пункт 5).

138. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с пособиями в случае смерти или потери трудоспособности, изложены в докладах (A/C.5/56/41, пункт 11, и A/C.5/57/37, пункт 6). **С учетом соображений, изложенных в предыдущем пункте, Комитет рекомендует, чтобы в будущем информация о пособиях в случае смерти или потери трудоспособности включалась в обзорную часть общего доклада об операциях по поддержанию мира.**

#### **Ликвидация миссий на местах**

139. **На основании выводов и замечаний Комиссии ревизоров в отношении ликвидации миссий на местах (см. A/57/5, том II, глава II, пункты 144–162) Комитет делает вывод о том, что многочисленные проблемы возникли из-за отсутствия у персонала навыков в таких областях, как бюджетный процесс, финансы, бухгалтерский учет, закупки и управление запасами. Комитет подчеркивает, что персоналу, обладающему навыками в этих областях и работающему в ликвидируемых миссиях, следует предоставлять**

возможность работать в других миссиях при условии, что в этих миссиях существует потребность в осуществлении соответствующих функций. Комитет отмечает, что 20 международных сотрудников и 12 местных сотрудников МООНБГ были переведены в другие миссии в начале 2003 года, а вопрос о переводе в другие миссии еще примерно 40 сотрудников рассматривался (там же, пункт 152).

140. В прошлом Комитет высказывал замечания по поводу хронических недостатков в процессе ликвидации миссий и указывал, что период с момента окончания действия мандата миссии до даты подготовки заключительного доклада об исполнении бюджета велик (см., например, A/56/887, пункты 71 и 79). Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что не все недостатки, связанные с возможностями Секретариата осуществлять ликвидацию и выполнять другие соответствующие задачи в Центральном учреждении и на местах, в полной мере устранены. Например, Комитет был информирован о том, что стандартный порядок действий для ликвидации миссии будет издан до рассмотрения Комитетом вопросов, связанных с деятельностью по поддержанию мира, в 2003 году, однако руководящие принципы в отношении ликвидации миссии еще не приняты. Комитет отмечает некоторое улучшение положения в связи с ликвидацией МООНБГ, однако он не убежден в том, что ведется реестр персонала, имеющего надлежащую квалификацию и опыт в области ликвидации миссий, с тем чтобы Организация могла использовать его квалификацию и опыт. Комитет рекомендует Генеральному секретарю разработать новаторские предложения об использовании и удержании персонала операций по поддержанию мира, специализирующегося в тех областях, которые выделены Комиссией и упомянуты выше.

141. Комитет получил разъяснение о том, что должности местного персонала МООНБГ были преобразованы в должности сотрудников, набираемых на международной основе, прежде чем они были переведены в другие миссии. С учетом этого Комитет отмечает, что в таком случае переведены были уже международные, а не местные сотрудники. Комитет подчеркивает, что назначения на ограниченный срок на работу в операциях по поддержанию мира не должны давать никаких оснований ожидать, что Организация Объединенных Наций когда-либо может быть обязана предложить карьерное назначение лицам, назначенным на работу в миссиях.

### **Безопасность**

142. Что касается соответствующих ресурсов для операций по поддержанию мира, то Комитету были представлены данные о расходах за период 2001/02 года, составляющих в общей сложности 33,5 млн. долл. США, и о предполагаемых ассигнованиях на 2003/04 год в объеме 32,7 млн. долл. США (данные в разбивке по миссиям см. в приложении II к настоящему докладу).

## Приложение I

### Информация о ресурсах, предназначенных на профессиональную подготовку, с разбивкой по компонентам деятельности по поддержанию мира и финансовым периодам

(В тыс. долл. США)

Категория	МООННГ	МООНК	ВСООНК <sup>а</sup>	СООННР	ВСООНЛ	ИКМООНН	МООНПВТ <sup>б</sup>	МООНРЭС	МООНСЛ	МООНДРК <sup>с</sup>	МООНЭЭ <sup>д</sup>	МООНБГ	БСООН	Вспомога- тельный счет <sup>е</sup>	Итого	
<b>1. Расходы за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года</b>																
Консультанты	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	257,5	–	110,5	368,0
Официальные поездки	104,1	156,1	47,4	74,8	12,9	60,6	177,0	113,0	295,9	476,6	231,3	29,3	5,8	557,8	2 342,6	
Разные услуги	47,6	285,0	31,9	29,0	351,2	30,0	105,8	101,5	81,0	51,4	40,9	–	120,7	215,4	1 491,4	
<b>Итого по категории 1</b>	<b>151,7</b>	<b>441,1</b>	<b>79,3</b>	<b>103,8</b>	<b>364,1</b>	<b>90,6</b>	<b>282,8</b>	<b>214,5</b>	<b>376,9</b>	<b>528,0</b>	<b>272,2</b>	<b>286,8</b>	<b>126,5</b>	<b>883,7</b>	<b>4 202,0</b>	
Число сотрудников, прошедших подготовку	45	2 676	49	166	136	33	2 679	40	63	145	69	279	155	–	6 535	
<b>2. Утвержденные ресурсы на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года</b>																
Консультанты	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	95,0	–	519,0	614,0
Официальные поездки	288,5	155,2	–	107,4	96,3	44,7	65,0	68,7	254,5	502,1	262,3	–	–	1 916,5	3 761,2	
Информационные технологии	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	30,0	30,0	
Разные услуги	80,5	418,3	82,4	41,6	266,6	117,1	209,9	43,0	68,1	249,7	131,1	10,0	391,2	470,0	2 579,5	
<b>Итого по категории 2</b>	<b>369,0</b>	<b>573,5</b>	<b>82,4</b>	<b>149,0</b>	<b>362,9</b>	<b>161,8</b>	<b>274,9</b>	<b>111,7</b>	<b>322,6</b>	<b>751,8</b>	<b>393,4</b>	<b>105,0</b>	<b>391,2</b>	<b>2 935,5</b>	<b>6 984,7</b>	
Число сотрудников, прошедших подготовку	145	1 331	63	105	143	26	192	19	45	94	57	161	107	–	2 488	
<b>3. Смета на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года</b>																
Консультанты	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	243,0	243,0	
Временный персонал общего назначения	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10,0	10,0	

Категория	МООННГ	МООНК	ВСООНК <sup>а</sup>	СООННР	ВСООНЛ	ИКМООНН	МООНПВТ <sup>б</sup>	МООНРЗС	МООНСЛ	МООНДРК <sup>с</sup>	МООНЭЭ <sup>д</sup>	МООНБГ	БСООН	Вспомога- тельный счет <sup>е</sup>	Итого
Официальные поездки	253,9	144,9	80,5	139,8	156,4	62,0	129,5	89,0	741,8	346,6	317,0	–	8,0	2 250,5	4 719,9
Разные услуги	153,1	396,0	81,2	134,8	277,7	72,7	150,0	55,8	–	273,2	234,0	–	388,0	1 513,0	3 729,5
<b>Итого по категории 3</b>	<b>407,0</b>	<b>540,9</b>	<b>161,7</b>	<b>274,6</b>	<b>434,1</b>	<b>134,7</b>	<b>279,5</b>	<b>144,8</b>	<b>741,8</b>	<b>619,8</b>	<b>551,0</b>	<b>–</b>	<b>396,0</b>	<b>4 016,5</b>	<b>8 702,4</b>
Число сотрудников, прошедших подготовку	191	524	116	128	371	32	159	32	120	651	307	–	216	–	2 847

<sup>а</sup> В информации за 2002/03 год расходы на поездки были включены в разные услуги.

<sup>б</sup> В информации за 2001/02 год в число сотрудников, прошедших подготовку, были включены сотрудники, прошедшие подготовку в миссии.

<sup>с</sup> В информации за 2001/02 год расходы по статье «Разные услуги» были учтены под рубрикой «Официальные поездки». В информации на 2003/04 год сметный объем ресурсов по статье «Разные услуги» включен в рубрику «Официальные поездки».

<sup>д</sup> Данные на 2003/04 год включают 200 национальных сотрудников, которые должны пройти подготовку по вопросам автоматизации конторской деятельности, языковую подготовку и т.д.

<sup>е</sup> Данные о числе военнослужащих и гражданских сотрудников, прошедших подготовку, на данный момент не имеются. Данные о расходах по статье «Официальные поездки» за 2001/02 год учтены в рубрике «Разные услуги» и были случайно упущены при переходе к использованию структур с новыми категориями.



## Приложение II

### Сводная информация о ресурсах, предназначенных на обеспечение безопасности в миссиях, с разбивкой по операциям по поддержанию мира

(В тыс. долл. США)

Категория	МООННГ	МООНК	ВСООНК	СООННР	ВСООНЛ	ИКМООНН	МООНПВТ	МООНРЭС	МООНСЛ	МООНДРК	МООНЭЭ	МООНБГ	БСООН	Итого
<b>1. Расходы за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года</b>														
Международные сотрудники	2 489,4	4 575,6	–	–	117,4	98,0	4 557,4	–	373,6	2 897,5	108,4	2 661,0	–	<b>17 878,3</b>
Национальные сотрудники	494,3	4 961,3	–	–	–	185,0	554,4	–	–	191,4	27,6	1 846,0	24,1	<b>8 284,1</b>
Помещения и объекты инфраструктуры	129,2	116,9	68,2	20,0	14,2	15,0	81,8	–	–	–	77,2	190,1	–	<b>712,6</b>
Наземный транспорт	–	76,1	–	21,0	3,6	332,0	–	–	–	13,2	612,7	717,0	–	<b>1 775,6</b>
Разные предметы снабжения, услуги и оборудование	72,8	619,7	25,2	26,0	3,0	8,0	212,5	–	168,9	2 408,2	1 200,0	74,7	20,0	<b>4 839,0</b>
<b>Итого по категории 1</b>	<b>3 185,7</b>	<b>10 349,6</b>	<b>93,4</b>	<b>67,0</b>	<b>138,2</b>	<b>638,0</b>	<b>5 406,1</b>	<b>–</b>	<b>542,5</b>	<b>5 510,3</b>	<b>2 025,9</b>	<b>5 488,8</b>	<b>44,1</b>	<b>33 489,6</b>
<b>2. Ассигнования на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года</b>														
Международные сотрудники	2 952,2	3 026,7	80,2	–	117,0	174,2	3 465,6	–	500,0	6 212,4	216,0	–	50,0	<b>16 744,3</b>
Национальные сотрудники	494,3	2 794,5	–	–	18,0	183,7	507,0	–	–	593,7	24,9	–	24,1	<b>4 616,1</b>
Помещения и объекты инфраструктуры	131,4	2 842,7	153,5	369,0	36,0	9,0	–	–	–	585,7	51,2	–	210,0	<b>4 178,5</b>
Наземный транспорт	–	96,6	–	131,0	6,0	–	–	–	–	–	516,3	–	50,0	<b>749,9</b>
Разные предметы снабжения, услуги и оборудование	72,9	3 557,2	79,0	90,0	20,7	85,0	80,6	–	240,0	952,0	1 200,0	–	–	<b>6 377,4</b>
<b>Итого по категории 2</b>	<b>3 650,8</b>	<b>12 317,7</b>	<b>312,7</b>	<b>590,0</b>	<b>197,7</b>	<b>451,9</b>	<b>4 053,2</b>	<b>–</b>	<b>740,0</b>	<b>8 343,8</b>	<b>2 008,4</b>	<b>–</b>	<b>334,1</b>	<b>32 666,2</b>